

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 187



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

54e jaargang

16 juli 2011

Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

VERORDENINGEN

- ★ **Verordening (EU) nr. 683/2011 van de Raad van 17 juni 2011 houdende wijziging van Verordening (EU) nr. 57/2011 wat betreft de vangstmogelijkheden voor bepaalde visbestanden** 1

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 684/2011 van de Commissie van 15 juli 2011 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit 20

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 685/2011 van de Commissie van 15 juli 2011 tot wijziging van de bij Verordening (EU) nr. 867/2010 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2010/11 22

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 686/2011 van de Commissie van 15 juli 2011 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 juli 2011 24

BESLUITEN

2011/417/EU:

- ★ **Besluit van de Raad van 12 juli 2011 tot intrekking van Besluit 2010/408/EU betreffende het bestaan van een buitensporig tekort in Finland** 27

Prijs: 4 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

2011/418/EU:

- ★ **Uitvoeringsbesluit van de Commissie van 14 juli 2011 houdende wijziging van Beschikking 2005/7/EG tot toelating van een methode voor de indeling van geslachte varkens in Cyprus** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 4996*) 29

HANDELINGEN VAN BIJ INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN INGESTELDE ORGANEN

2011/419/EU:

- ★ **Besluit nr. 1/2011 van het Gemengd Comité luchtvervoer Gemeenschap/Zwitserland, opgericht bij de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 4 juli 2011 tot vervanging van de bijlage bij de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat** 32



II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) Nr. 683/2011 VAN DE RAAD

van 17 juni 2011

houdende wijziging van Verordening (EU) nr. 57/2011 wat betreft de vangstmogelijkheden voor bepaalde visbestanden

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 43, lid 3,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EU) nr. 57/2011 van de Raad⁽¹⁾ zijn voor 2011 de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de EU-wateren en, voor EU-vaartuigen, in bepaalde wateren buiten de EU, van toepassing zijn, vastgesteld.
- (2) Tijdens het overleg over de vangstmogelijkheden tussen de Unie en de Faeröer is voor 2011 geen overeenkomst bereikt. Na een nieuwe overlegronde met Noorwegen in maart 2011 kunnen de voor het overleg met de Faeröer gereserveerde vangstmogelijkheden nu aan lidstaten worden toegewezen. In die context is het, met het oog op de verdeling van de niet toegewezen quota en de inachtneming van de traditionele toewijzing van makreel in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan, noodzakelijk artikel 1 van Verordening (EU) nr. 57/2011 en de betreffende TAC's in de bijlagen IA en IB daarbij te wijzigen.
- (3) Het is wenselijk flexibele regelingen inzake het gebruik van de in bijlage IA bij Verordening (EU) nr. 57/2011 voor deze visserij vastgestelde quota voor blauwe wijting ten uitvoer te leggen in de twee belangrijkste beheersgebieden (namelijk het gebied dat bestaat uit de EU- en de internationale wateren van de ICES-zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII en XIV enerzijds en het gebied dat bestaat uit de ICES-zones VIIIc, IX en X en

de EU-wateren van CECAF 34.1.1 anderzijds), aangezien voor deze beide gebieden hetzelfde wetenschappelijke advies geldt en zij worden beschouwd als een deel van hetzelfde biologische bestand.

- (4) In bijlage IA bij Verordening (EU) nr. 57/2011 zijn algemene quota voor langoustine in ICES-zone VII vastgesteld, evenals specifieke quota voor langoustine in het binnen die zone gelegen gebied van de Porcupine Bank. Deze specifieke quota moeten voor 2011 opnieuw worden vastgesteld, op basis van geactualiseerde gegevens over historische vangsten.
- (5) Naar aanleiding van het op 17 maart 2011 afgeronde overleg tussen kuststaten (Faeröer, Groenland en IJsland) en andere partijen (Unie en Noorwegen) bij het Verdrag inzake de visserij in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan (NEAFC) over het beheer van roodbaarzen in de Irminger Zee en aangrenzende wateren moeten er TAC's worden vastgesteld voor roodbaarzen in die gebieden met inachtneming van de afgesproken beperkingen aangaande tijdvakken en gebieden. Bijlage IB bij Verordening (EU) nr. 57/2011 dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (6) Tijdens haar jaarlijkse bijeenkomst in 2010 heeft de Commissie voor de visserij in het centraalwestelijk deel van de Stille Oceaan besloten de voor dat jaar opgelegde vangstbeperkingen voor zwaardvis en beperkingen van het aantal vaartuigen dat op zwaardvis mag vissen, te handhaven met ingang van 1 januari 2011. Deze maatregelen moeten in Unierecht worden omgezet.
- (7) Tijdens de derde internationale vergadering over de oprichting van een Regionale Organisatie voor het visserijbeheer (ROVB) op volle zee in het zuidelijke deel van de Stille Oceaan (SPRFMO) in mei 2007 hebben de deelnemers tussentijdse maatregelen goedgekeurd, waaronder vangstmogelijkheden, om, in afwachting van de oprichting van deze regionale ROVB, de pelagische en de bodemvisserij in dat gebied te reguleren. Tijdens de tweede

⁽¹⁾ PB L 24 van 27.1.2011, blz. 1.

voorbereidende conferentie voor de SPRFMO-Commissie, die in januari 2011 heeft plaatsgevonden, zijn nieuwe tussentijdse maatregelen goedgekeurd. Deze tussentijdse maatregelen zijn vrijwillig en niet juridisch bindend uit hoofde van het internationaal recht. In het kader van de uit het internationale zeerecht voortvloeiende verplichtingen inzake samenwerking en instandhouding is het evenwel dienstig deze maatregelen in Unierecht om te zetten door de vaststelling van een algemeen quotum voor de Unie. Met het oog op de verdeling van het quotum voor de Unie onder de lidstaten is het aangewezen een nieuwe, definitieve toewijzingsleutel vast te stellen op basis van deugdelijke, eerlijke en objectieve criteria die verband houden met de vangstresultaten van de lidstaten in de jaren 2009 en 2010, welke een recente en voldoende representatieve periode vormen waarin alle betrokken lidstaten op de visgronden aanwezig waren.

- (8) In bijlage IIB bij Verordening (EU) nr. 57/2011 zijn inspanningsbeperkingen vastgesteld met het oog op het herstel van bepaalde bestanden van zuidelijke heek en langoustine in de ICES-sectoren VIIIc en IXa, met uitzondering van de Golf van Cadiz. De bijzondere voorwaarde die in het kader van deze inspanningsbeperkingen wordt gesteld, dient duidelijker te worden geformuleerd en de gevolgen van de toewijzing van een onbeperkt aantal dagen voor aanlandingen in de beheersperiode 2011 moeten nader worden toegelicht.
- (9) In bijlage IIC bij Verordening (EU) nr. 57/2011 zijn inspanningsbeperkingen vastgesteld voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 509/2007 van de Raad van 7 mei 2007 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in het westelijk Kanaal⁽¹⁾. De formulering van die bijlage dient te worden aangepast aan die van artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 509/2007.
- (10) Verordening (EU) nr. 57/2011 is in het algemeen sinds 1 januari 2011 van toepassing, maar de visserijinspanningsbeperkingen zijn vastgesteld voor een periode van één jaar die ingaat op 1 februari 2011. Om rapportering over de vangstmogelijkheden op jaarbasis mogelijk te maken, moeten de bepalingen van deze verordening inzake vangstbeperkingen en toewijzingen vanaf 1 januari 2011 en die inzake visserijinspanningsbeperkingen vanaf 1 februari 2011 gelden, tenzij anders aangegeven. Een dergelijke retroactieve toepassing doet geen afbreuk aan het beginsel van rechtzekerheid aangezien de betreffende vangstmogelijkheden nog niet zijn opgebruikt. Gezien de urgentie dient deze verordening onmiddellijk na de bekendmaking ervan in werking te treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Wijzigingen van Verordening (EU) nr. 57/2011

Verordening (EU) nr. 57/2011 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) Artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Onderwerp

Bij deze verordening worden de volgende vangstmogelijkheden vastgesteld:

- a) voor het jaar 2011, de vangstmogelijkheden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden;
- b) voor de periode van 1 februari 2011 tot en met 31 januari 2012, bepaalde beperkingen van de visserijinspanning;
- c) voor de in de artikelen 20, 21 en 22 en de bijlagen IE en V vastgestelde perioden, de vangstmogelijkheden voor bepaalde bestanden in het gebied van het Verdrag inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren (CCAMLR);
- d) voor de in artikel 28 vastgestelde perioden, de vangstmogelijkheden voor bepaalde bestanden in het gebied van de Inter-Amerikaanse Commissie voor tropische tonijn (IATTC), en
- e) extra vangstmogelijkheden voor de door de ongebruikte quota van 2010 ontstane vangstmogelijkheden voor makreel.”
- 2) Bijlage IA wordt als volgt gewijzigd:

⁽¹⁾ PB L 122 van 11.5.2007, blz. 7.

a) de tabel voor zandspieringen en bijvangst in de EU-wateren van Ila, IIIa en IV wordt vervangen door:

„Soort: Zandspieringen en bijvangsten <i>Ammodytes</i> spp.	Gebied: EU-wateren van Ila, IIIa en IV ⁽¹⁾ (SAN/2A3A4.)
Denemarken	334 324
Verenigd Koninkrijk	7 308
Duitsland	511
Zweden	12 277
EU	354 420 ⁽²⁾
Noorwegen	20 000
TAC	374 420

Analytische TAC

⁽¹⁾ Exclusief wateren binnen 6 mijl van de basislijnen van het Verenigd Koninkrijk bij Shetland, Fair Isle en Foula.

⁽²⁾ Ten minste 98 % van de TAC-aanlanding moet bestaan uit zandspieringen. Bijvangsten van schar, makreel en wijting worden in mindering gebracht op de resterende 2 % van de TAC.

Bijzondere voorwaarden:

Binnen de limieten van de bovenstaande quota mag in de onderstaande beheersgebieden voor zandspieringen als bepaald in bijlage IID, niet meer worden gevangen dan de hieronder opgegeven hoeveelheden:

Gebied: EU-wateren van beheersgebieden voor zandspieringen	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/*234_2)	(SAN/*234_3)	(SAN/*234_4)	(SAN/*234_5)	(SAN/*234_6)	(SAN/*234_7)
Denemarken	282 989	32 072	9 434	9 434	0	395	0
Verenigd Koninkrijk	6 186	701	206	206	0	9	0
Duitsland	433	49	14	14	0	1	0
Zweden	10 392	1 178	346	346	0	15	0
EU	300 000	34 000	10 000	10 000	0	420	0
Noorwegen	20 000	0	0	0	0	0	0
Totaal	320 000	34 000	10 000	10 000	0	420	0;"

b) de tabel voor haring in IIIa wordt vervangen door:

„Soort: Haring ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Gebied: IIIa (HER/03A.)
Denemarken	12 608 ⁽²⁾
Duitsland	202 ⁽²⁾
Zweden	13 189 ⁽²⁾
EU	25 999 ⁽²⁾
TAC	30 000

Analytische TAC
 Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.
 Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Aanlanding van haring gevangen met vistuig met een maaswijdte gelijk aan of groter dan 32 mm.

⁽²⁾ Tot 50 % van deze hoeveelheid mag worden gevangen in EU-wateren van IV.”;

- c) de tabel voor haring in de EU-wateren en de internationale wateren van Vb, VIb en VIaN wordt vervangen door:

„Soort: Haring <i>Clupea harengus</i>	Gebied: EU-wateren en internationale wateren van Vb, VIb en VIaN ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Duitsland	2 513
Frankrijk	475
Ierland	3 396
Nederland	2 513
Verenigd Koninkrijk	13 584
EU	22 481
TAC	22 481

Analytische TAC

⁽¹⁾ Bedoeld is het haringbestand in VIa, benoorden 56° 00' NB, en in het gedeelte van VIa ten oosten van 07° 00' WL en benoorden 55° 00' NB, met uitzondering van de Clyde.”;

- d) de tabel voor blauwe wijting in de EU-wateren en de internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII en XIV wordt vervangen door:

„Soort: Blauwe wijting <i>Micromesistius poutassou</i>	Gebied: EU-wateren en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII en XIV (WHB/1X14)
Denemarken	1 533 ⁽¹⁾
Duitsland	596 ⁽¹⁾
Spanje	1 300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Frankrijk	1 067 ⁽¹⁾
Ierland	1 187 ⁽¹⁾
Nederland	1 869 ⁽¹⁾
Portugal	121 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Zweden	379 ⁽¹⁾
Verenigd Koninkrijk	1 990 ⁽¹⁾
EU	10 042 ⁽¹⁾
TAC	40 100

Analytische TAC

⁽¹⁾ Waarvan tot 68 % mag worden gevangen in de Noorse economische zone of in de visserijzone rond Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Van deze quota mogen overdrachten plaatsvinden naar VIIIc, IX en X; EU-wateren van CECAF 34.1.1. Deze overdrachten moeten evenwel vooraf aan de Commissie worden gemeld.”;

- e) de tabel voor blauwe leng in de EU-wateren en de internationale wateren van Vb, VI en VII wordt vervangen door:

„Soort: Blauwe leng <i>Molva dypterygia</i>	Gebied: EU-wateren en internationale wateren van Vb, VI, VII (BLI/5B67-) ⁽³⁾
Duitsland	20
Estland	3
Spanje	62
Frankrijk	1 422
Ierland	5
Litouwen	1
Polen	1
Verenigd Koninkrijk	362
Andere	5 ⁽¹⁾
EU	1 717
Noorwegen	150 ⁽²⁾
TAC	2 032

Analytische TAC
 Artikel 13 van de onderhavige verordening
 is van toepassing.

⁽¹⁾ Uitsluitend voor bijvangst. Uit hoofde van dit quotum is gerichte visserij niet toegestaan.

⁽²⁾ Te vangen in de EU-wateren van IIa, IV, Vb, VI en VII.

⁽³⁾ Bijzondere voorschriften gelden overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1288/2009 (*) en punt 7 van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 43/2009 (**).

(*) Verordening (EG) nr. 1288/2009 van de Raad van 27 november 2009 tot vaststelling van technische overgangsmaatregelen van 1 januari 2010 tot en met 30 juni 2011 (PB L 347 van 24.12.2009, blz. 6).

(**) Verordening (EG) nr. 43/2009 van de Raad van 16 januari 2009 tot vaststelling, voor 2009, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften (PB L 22 van 26.1.2009, blz. 1).;

- f) de tabel voor leng in EU-wateren en internationale wateren van VI, VII, VIII, IX, X, XII en XIV wordt vervangen door:

„Soort: Leng <i>Molva molva</i>	Gebied: EU-wateren en internationale wateren van VI, VII, VIII, IX, X, XII en XIV (LIN/6X14.)
België	30
Denemarken	5
Duitsland	109
Spanje	2 211
Frankrijk	2 357
Ierland	591
Portugal	5
Verenigd Koninkrijk	2 716
EU	8 024
Noorwegen	6 140 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	14 164

Analytische TAC
 Artikel 13 van de onderhavige verordening is van toepassing.

⁽¹⁾ Waarvan in bijvangsten van andere soorten tot 25 % per vaartuig in Vb, VI en VII is toegestaan. In de eerste 24 uur na het begin van de visserijactiviteiten op een bepaalde visgrond mag dit percentage evenwel worden overschreden. De totale bijvangsten van andere soorten in VI en VII mogen niet meer bedragen dan 3 000 ton.

⁽²⁾ Inclusief lom. De quota voor Noorwegen zijn 6 140 ton leng en 2 923 ton lom en mogen tot 2 000 ton onderling gewisseld worden. De betrokken soorten mogen alleen met beuglijnen in de zones Vb, VI en VII worden gevangen.”;

- g) de tabel voor langoustine in gebied VII wordt vervangen door:

„Soort: Langoustine <i>Nephrops norvegicus</i>	Gebied: VII (NEP/07.)
Spanje	1 306 ⁽¹⁾
Frankrijk	5 291 ⁽¹⁾
Ierland	8 025 ⁽¹⁾
Verenigd Koninkrijk	7 137 ⁽¹⁾
EU	21 759 ⁽¹⁾
TAC	21 759 ⁽¹⁾

Analytische TAC

⁽¹⁾ Waarvan niet meer dan de onderstaande quota mag worden gevangen in VII (Porcupine Bank — Eenheid 16) (NEP/*07U16).

Spanje	377
Frankrijk	241
Ierland	454
Verenigd Koninkrijk	188
EU	1 260”;

- h) de tabel voor makreel in IIIa en IV, EU-wateren van IIa, IIIb, IIIc en deelsectoren 22-32 wordt vervangen door:

„Soort: Makreel <i>Scomber scombrus</i>		Gebied: IIIa en IV; EU-wateren van IIa, IIIb, IIIc en IIId (MAC/2A34.)
België	517 ⁽³⁾	
Denemarken	18 084 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾	
Duitsland	539 ⁽³⁾	
Frankrijk	1 629 ⁽³⁾	
Nederland	1 640 ⁽³⁾	
Zweden	4 860 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Verenigd Koninkrijk	1 518 ⁽³⁾	
EU	28 787 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾	
Noorwegen	169 019 ⁽⁴⁾	
TAC	Niet relevant	Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Waarvan 242 ton te vangen in Noorse wateren bezuiden 62° NB (MAC/*04N-).

⁽²⁾ Bij het vissen in Noorse wateren worden bijvangsten van kabeljauw, schelvis, pollak, wijting en koolvis in mindering gebracht op de quota voor deze soorten.

⁽³⁾ Mag tevens in de Noorse wateren van IVa worden gevangen.

⁽⁴⁾ Af te trekken van het Noorse TAC-aandeel („toegangsquotum”). Dit quotum omvat het aandeel van Noorwegen in de Noordzee-TAC van 47 197 ton. Dit quotum mag uitsluitend in IVa worden gevangen, behalve 3 000 ton die mag worden gevangen in IIIa.

⁽⁵⁾ Inclusief 323 ton aan quota die uit ongebruikte vangstmogelijkheden van 2010 zijn overgedragen.

Bijzondere voorwaarde:

Binnen de limieten van de bovenstaande quota mag in de onderstaande gebieden niet meer worden gevangen dan de hieronder opgegeven hoeveelheden:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa en IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI, internationale wateren van IIa, van 1 januari tot en met 31 maart 2011 en in december 2011 (MAC/*2A6.)
Denemarken	0	4 130	0	0	9 764 ⁽¹⁾
Frankrijk	0	490	0	0	0
Nederland	0	490	0	0	0
Zweden	0	0	390	10	1 847
Verenigd Koninkrijk	0	490	0	0	0
Noorwegen	3 000	0	0	0	0

⁽¹⁾ Inclusief 183 ton aan quota die uit ongebruikte vangstmogelijkheden van 2010 zijn overgedragen.”;

- i) de tabel voor makreel in VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId en VIIIe; EU-watereen en internationale watereen van Vb; internationale watereen van Ila, XII en XIV wordt vervangen door:

„Soort:	Makreel <i>Scomber scombrus</i>	Gebied:	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId en VIIIe; EU-watereen en internationale watereen van Vb; internationale watereen van Ila, XII en XIV (MAC/2CX14-)
Duitsland	20 694		
Spanje	22		
Estland	172		
Frankrijk	13 797		
Ierland	68 978		
Letland	127		
Litouwen	127		
Nederland	30 177		
Polen	1 457		
Verenigd Koninkrijk	189 694		
EU	325 245 ⁽³⁾		
Noorwegen	14 050 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Niet relevant		Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Mag worden gevangen in Ila, VIa benoorden 56° 30' NB, IVa, VIId, VIIe, VIIf en VIIh.

⁽²⁾ Noorwegen mag 33 804 ton extra aan toegangsquotum vangen benoorden 56° 30' NB; deze hoeveelheid wordt in mindering gebracht op de vangstbeperking van Noorwegen.

⁽³⁾ Inclusief 674 ton aan ongebruikte quota van de vangstmogelijkheden van 2010.

Bijzondere voorwaarde:

In de onderstaande gebieden en tijdvakken mogen, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen.

	EU- en Noorse watereen van IVa (MAC/*04A-EN) Van 1 januari tot en met 15 februari 2011 en van 1 september tot en met 31 december 2011	Noorse watereen van Ila (MAC/*2AN-)
Duitsland	8 326	849
Frankrijk	5 551	566
Ierland	27 754	2 832
Nederland	12 142	1 238
Verenigd Koninkrijk	76 325	7 789
EU	130 098	13 274*;

j) de tabel voor makreel van VIIIc, IX en X, EU-wateren van CECAF-sector 34.1.1, wordt vervangen door:

„Soort:	Makreel <i>Scomber scombrus</i>	Gebied:	VIIIc, IX en X; EU-wateren van CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Spanje	30 609 ⁽¹⁾		
Frankrijk	203 ⁽¹⁾		
Portugal	6 327 ⁽¹⁾		
EU	37 139		
TAC	Niet relevant	Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.	

⁽¹⁾ De hoeveelheden die met andere lidstaten mogen worden geruild, mogen in VIIIa, VIIIb en VIIIc worden gevangen (MAC/*8ABD). De door Spanje, Portugal of Frankrijk te ruil aangeboden hoeveelheden die in VIIIa, VIIIb en VIIIc worden gevangen, mogen echter niet meer dan 25 % van de quota van de donorlidstaat bedragen.

Bijzondere voorwaarde:

Binnen de limieten van de bovenstaande quota mag in het onderstaande gebied niet meer worden gevangen dan de hieronder opgegeven hoeveelheden.

	VIII b (MAC/*08B.)
Spanje	2 570
Frankrijk	17
Portugal	531;

k) de tabel voor makreel in de Noorse wateren van IIa en IVa wordt vervangen door:

„Soort:	Makreel <i>Scomber scombrus</i>	Gebied:	Noorse wateren van IIa en IVa (MAC/2A4A-N.)
Denemarken	13 018 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EU	13 018 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Niet relevant	Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.	

⁽¹⁾ Vangsten in IVa (MAC/*4A.) en internationale wateren van IIa (MAC/*02A.) worden afzonderlijk gemeld.

⁽²⁾ Inclusief 272 ton aan quota die uit ongebruikte vangstmogelijkheden van 2010 zijn overgedragen.”;

l) de tabel voor sprot en bijvangsten in de EU-wateren van IIa en IV wordt vervangen door:

„Soort: Sprot en bijvangsten <i>Sprattus sprattus</i>	Gebied: EU-wateren van IIa en IV (SPR/2AC4-C)
België	1 835
Denemarken	145 273
Duitsland	1 835
Frankrijk	1 835
Nederland	1 835
Zweden	1 330 ⁽¹⁾
Verenigd Koninkrijk	6 057
EU	160 000 ⁽⁴⁾
Noorwegen	10 000 ⁽²⁾
TAC	170 000 ⁽³⁾
	Voorzorgs-TAC

⁽¹⁾ Met inbegrip van zandspieringen.

⁽²⁾ Mag uitsluitend in de EU-wateren van IV worden gevangen.

⁽³⁾ Voorlopige TAC. De definitieve TAC zal in het licht van nieuw wetenschappelijk advies in de eerste helft van 2011 worden vastgesteld.

⁽⁴⁾ Ten minste 98 % van de TAC-aanlanding moet bestaan uit sprot. Bijvangsten van schar en wijting worden in mindering gebracht op de resterende 2 % van de TAC.”;

m) de tabel voor horsmakrelen en bijvangsten in de EU-wateren van IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIId en VIIIe; EU-wateren en internationale wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV wordt vervangen door:

„Soort: Horsmakrelen en bijvangsten <i>Trachurus spp.</i>	Gebied: EU-wateren van IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIId en VIIIe; EU-wateren en internationale wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV (JAX/2A-14)
Denemarken	15 781 ⁽¹⁾
Duitsland	12 314 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spanje	16 795
Frankrijk	6 338 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ierland	41 010 ⁽¹⁾
Nederland	49 406 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Portugal	1 618
Zweden	675 ⁽¹⁾
Verenigd Koninkrijk	14 850 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EU	158 787 ⁽³⁾
TAC	158 787
	Analytische TAC

⁽¹⁾ Tot 5 % van wat voor dit quotum vóór 30 juni 2011 in EU-wateren van IIa of IVa wordt gevangen, mag worden verrekend met het quotum voor de EU-wateren van IVb, IVc en VIId. Gebruikmaking van deze bijzondere bepaling moet evenwel vooraf aan de Commissie worden gemeld (JAX/*4BC7D).

⁽²⁾ Tot 5 % van dit quotum mag worden gevangen in VIId. Gebruikmaking van deze bijzondere bepaling moet evenwel vooraf aan de Commissie worden gemeld (JAX/*07D).

⁽³⁾ Ten minste 95 % van de TAC-aanlanding moet bestaan uit horsmakrelen. Bijvangsten van evervissen, schelvis, wijting en makreel worden in mindering gebracht op de resterende 5 % van de TAC.”.

3) Bijlage IB wordt als volgt gewijzigd:

a) de tabel voor kabeljauw en schelvis in de wateren van de Faeröer van Vb wordt vervangen door:

„Soort: Kabeljauw en schelvis <i>Gadus morhua</i> en <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	„Gebied: Wateren van de Faeröer van Vb (C/H/05B-F.)
Duitsland	0
Frankrijk	0
Verenigd Koninkrijk	0
EU	0
TAC	Niet relevant”;
Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing. Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.	

b) de tabel voor blauwe wijting in de wateren van de Faeröer wordt vervangen door:

„Soort: Blauwe wijting <i>Micromesistius poutassou</i>	„Gebied: Wateren van de Faeröer (WHB/2A4AXF)
Denemarken	0
Duitsland	0
Frankrijk	0
Nederland	0
Verenigd Koninkrijk	0
EU	0
TAC	40 100 ⁽¹⁾
Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing. Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.	

⁽¹⁾ TAC overeengekomen door de EU, de Faeröer, Noorwegen en IJsland.”;

c) de tabel voor leng en blauwe leng in de wateren van de Faeröer van Vb wordt vervangen door:

„Soort: Leng en blauwe leng <i>Molva molva</i> en <i>Molva dypterygia</i>	„Gebied: Wateren van de Faeröer van Vb (B/L/05B-F.)
Duitsland	0
Frankrijk	0
Verenigd Koninkrijk	0
EU	0
TAC	Niet relevant”;
Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing. Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.	

d) de tabel voor Noorse garnaal in de wateren van Groenland van V en XIV wordt vervangen door:

„Soort: Noorse garnaal <i>Pandalus borealis</i>	Gebied: Groenlandse wateren van V en XIV (PRA/514GRN)
Denemarken	1 950
Frankrijk	1 950
EU	7 000 ⁽¹⁾
TAC	Niet relevant

Analytische TAC
 Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.
 Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Waarvan 3 100 ton toegewezen aan Noorwegen.”;

e) de tabel voor koolvis in de wateren van de Faeröer van Vb wordt vervangen door:

„Soort: Koolvis <i>Pollachius virens</i>	Gebied: Wateren van de Faeröer van Vb (POK/05B-F.)
België	0
Duitsland	0
Frankrijk	0
Nederland	0
Verenigd Koninkrijk	0
EU	0
TAC	Niet relevant”;

Analytische TAC
 Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.
 Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

f) de tabel voor zwarte heilbot in de wateren van Groenland van NAFO 0 en 1 wordt vervangen door:

„Soort: Groenlandse heilbot/Zwarte heilbot <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Gebied: Groenlandse wateren van NAFO 0 en 1 (GHL/N01GRN)
Duitsland	1 850
EU	2 650 ⁽¹⁾
TAC	Niet relevant

Analytische TAC
 Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.
 Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Waarvan 800 ton is toegewezen aan Noorwegen, uitsluitend te vangen in NAFO 1.”;

g) de tabel voor zwarte heilbot in de wateren van Groenland van V en XIV wordt vervangen door:

„Soort:	Groenlandse heilbot/ Zwarte heilbot <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Gebied:	Groenlandse wateren van V en XIV (GHL/514GRN)
Duitsland	5 867		
Verenigd Koninkrijk	309		
EU	7 000 ⁽¹⁾		
TAC	Niet relevant		Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing. Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Waarvan 824 ton toegewezen aan Noorwegen.”;

h) de tabel voor roodbaarzen in de EU-wateren en de internationale wateren van V, de internationale wateren van XII en XIV wordt vervangen door het volgende:

„Soort:	Roodbaarzen (ondiep water) <i>Sebastes spp.</i>	Gebied:	EU-wateren en internationale wateren van V; internationale wateren van XII en XIV (RED/51214S)
Estland	0 ⁽¹⁾		
Duitsland	0 ⁽¹⁾		
Spanje	0 ⁽¹⁾		
Frankrijk	0 ⁽¹⁾		
Ierland	0 ⁽¹⁾		
Letland	0 ⁽¹⁾		
Nederland	0 ⁽¹⁾		
Polen	0 ⁽¹⁾		
Portugal	0 ⁽¹⁾		
Verenigd Koninkrijk	0 ⁽¹⁾		
EU	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing. Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Mag niet worden gevangen van 1 januari tot en met 9 mei 2011.

Soort:	Roodbaarzen (ondiep water) <i>Sebastes</i> spp.	Gebied:	EU-wateren en internationale wateren van V; internationale wateren van XII en XIV (RED/51214D)
Estland	177 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Duitsland	3 569 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spanje	633 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Frankrijk	336 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ierland	1 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Letland	64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nederland	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Polen	324 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugal	757 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Verenigd Koninkrijk	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EU	5 871 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	38 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		

Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing. Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Mag alleen worden gevangen binnen het gebied met de onderstaande coördinaten:

Punt nr.	Noorderbreedte	Westerlengte
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

⁽²⁾ Mag niet worden gevangen van 1 januari tot en met 9 mei 2011.;

i) de tabel voor roodbaarzen in de wateren van Groenland van V en XIV wordt vervangen door:

„Soort:	Roodbaarzen (ondiep water) Sebastes spp.	Gebied:	Groenlandse wateren van V en XIV (RED/514GRN)
Duitsland	5 164 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Frankrijk	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Verenigd Koninkrijk	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EU	5 227 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Niet relevant		Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing. Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Mag alleen met pelagische trawls worden gevangen. Mag in de oostelijke of westelijke wateren worden gevangen.

⁽²⁾ De quota mogen in het gereglementeerde NEAFC-gebied worden gevangen mits de Groenlandse voorwaarden voor vangst-rapportage vervuld zijn (RED/*51214). In het gereglementeerde NEAFC-gebied mag pas vanaf 10 mei 2011 in ondiep water op roodbaarzen worden gevist, en alleen binnen het gebied met de onderstaande coördinaten (RED/*5-14):

Punt nr.	Noorderbreedte	Westerlengte
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'";

j) de tabel voor andere soorten in de wateren van de Faeröer van Vb wordt vervangen door:

„Soort:	Andere soorten ⁽¹⁾	Gebied:	Wateren van de Faeröer van Vb (OTH/05B-F.)
Duitsland	0		
Frankrijk	0		
Verenigd Koninkrijk	0		
EU	0		
TAC	Niet relevant		Analytische TAC Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing. Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Exclusief soorten zonder handelswaarde.”;

k) de tabel voor platvissen in de wateren van de Faeröer van Vb wordt vervangen door:

„Soort: Platvissen	Gebied: Wateren van de Faeröer van Vb (FLX/05B-F.)
Duitsland	0
Frankrijk	0
Verenigd Koninkrijk	0
EU	0
TAC	Niet relevant".

Analytische TAC
 Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.
 Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

4) In bijlage IC wordt de tabel voor Noorse garnaal in gebied NAFO 3L vervangen door:

„Soort: Noorse garnaal <i>Pandalus borealis</i>	Gebied: NAFO 3L ⁽¹⁾ (PRA/N3L.)
Estland	214
Letland	214
Litouwen	214
Polen	214
Andere lidstaten	213 ⁽²⁾
EU	1 069
TAC	19 200

Analytische TAC
 Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.
 Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 847/96 is niet van toepassing.

⁽¹⁾ Met uitzondering van het vak dat wordt begrensd door de volgende coördinaten:

Punt nr.	Noorderbreedte	Westerlengte
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

⁽²⁾ Met uitzondering van Estland, Letland, Litouwen en Polen.".

- 5) In bijlage ID wordt de tabel voor blauwvintonijn in de Atlantische Oceaan, ten oosten van 45° WL, en Middellandse Zee vervangen door:

„Soort:	Blauwvintonijn <i>Thunnus thynnus</i>	Gebied:	Atlantische Oceaan, ten oosten van 45° WL, en Middellandse Zee (BFT/AE045W)
Cyprus	66,98 ⁽⁴⁾		
Greece	124,37		
Spanje	2 411,01 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
Frankrijk	958,42 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
Italië	1 787,91 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
Malta	153,99 ⁽⁴⁾		
Portugal	226,84		
Andere lidstaten	26,90 ⁽¹⁾		
EU	5 756,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
TAC	12 900		

⁽¹⁾ Met uitzondering van Cyprus, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Italië, Malta en Portugal, en alleen als bijvangst.

⁽²⁾ In het kader van deze TAC worden de vangstbeperkingen en de verdeling daarvan over de lidstaten voor vangsten van blauwvintonijn tussen 8 kg/75 cm en 30 kg/115 cm van de in bijlage IV, punt 1 (BFT/*8301), bedoelde vaartuigen als volgt vastgesteld:

Spanje	350,51
Frankrijk	158,14
EU	508,65

⁽³⁾ In het kader van deze TAC worden de vangstbeperkingen en de verdeling daarvan over de lidstaten voor vangsten van blauwvintonijn met een gewicht van ten minste 6,4 kg en een lengte van ten minste 70 cm van de in bijlage IV, punt 1 (BFT/*641), bedoelde vaartuigen als volgt vastgesteld:

Frankrijk	45 (*)
EU	45

(*) Deze hoeveelheid kan door de Commissie op verzoek van Frankrijk worden herzien tot 100 ton zoals aangegeven in ICCAT-aanbeveling 08-05.

⁽⁴⁾ In het kader van deze TAC worden de vangstbeperkingen en de verdeling daarvan over de lidstaten voor vangsten van blauwvintonijn met een gewicht tussen 8 kg en 30 kg van de in bijlage IV, punt 2 (BFT/*8302), bedoelde vaartuigen als volgt vastgesteld:

Spanje	48,22
Frankrijk	47,57
Italië	37,55
Cyprus	1,34
Malta	3,08
EU	137,77

⁽⁵⁾ In het kader van deze TAC worden de vangstbeperkingen en de verdeling daarvan over de lidstaten voor vangsten van blauwvintonijn met een gewicht tussen 8 kg en 30 kg van de in bijlage IV, punt 3 (BFT/*643), bedoelde vaartuigen als volgt vastgesteld:

Italië	37,55
EU	37,55";

6) Bijlage IH wordt vervangen door:

„BIJLAGE IH

WCPFC-Gebied

Soort: Zwaardvis <i>Xiphias gladius</i>	Gebied: WCPFC-gebied ten zuiden van 20° ZB (SWO/F7120S)
EU	3 170,36
TAC	Niet relevant".
	Analytische TAC

7) Bijlage IJ wordt vervangen door:

„BIJLAGE IJ

SPRFMO-verdragsgebied

Soort: Chileense horsmakreel <i>Trachurus murphyi</i>	Gebied: SPRFMO-verdragsgebied (CJM/SPRFMO)
Duitsland	10 223,67
Nederland	11 080,80
Litouwen	7 112,63
Polen	12 231,90
EU	40 649".

8) Bijlage IIB wordt als volgt gewijzigd:

a) punt 5.2 wordt vervangen door:

„5.2. Voor de vaststelling van het maximumaantal zeedagen dat een EU-vaartuig na toestemming van zijn vlaggenlidstaat in het gebied aanwezig mag zijn, gelden de onderstaande bijzondere voorwaarden overeenkomstig tabel I:

- de totale aanvoer van heek door het vaartuig in 2008 of 2009 moet op jaarbasis minder dan 5 ton bedragen of minder dan 3 % van de totale aanvoer in levend gewicht, en
- de totale aanvoer van langoustine door het vaartuig in 2008 of 2009 moet op jaarbasis minder dan 2,5 ton bedragen volgens de aanvoer in levend gewicht.”;

b) punt 9.1 wordt vervangen door:

„9.1. Indien aan een vaartuig een onbeperkt aantal dagen wordt toegewezen omdat is voldaan aan de bijzondere voorwaarden, mag de aanvoer van het vaartuig in de beheersperiode 2011 niet meer bedragen dan 5 ton of 3 % van de totale aanvoer voor heek, gemeten in levend gewicht, en 2,5 ton langoustine, gemeten in levend gewicht.”.

9) Bijlage IIC wordt als volgt gewijzigd:

a) punt 2 wordt vervangen door:

„2. Vistuig

Deze bijlage heeft betrekking op de volgende vistuiggroepen:

- boomkorren met een maaswijdte van minstens 80 mm;
- staande netten met inbegrip van kieuwnetten, schakelnetten en warrelnetten, met een maaswijdte van maximaal 220 mm.”;

b) tabel I wordt vervangen door:

„Tabel I

Vistuingpunt 2	Benaming Enkel de in punt 2 vermelde vistuiggroepen worden gebruikt	Westelijk kanaal
2 a)	Boomkorren met een maaswijdte ≥ 80 mm	164
2 b)	Staande netten met een maaswijdte ≤ 220 mm	164”.

10) Bijlage VII wordt vervangen door:

„BIJLAGE VII

WCPFC-GEBIED

Maximumaantal EU-vaartuigen die op zwaardvis mogen vissen in de gebieden bezuiden 20° ZB van het WCPFC-gebied.

Spanje	14
EU	14”.

Artikel 2

Inwerkingtreding en toepasselijkheid

Deze verordening treedt in werking op de dag na de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 1, punten 1 tot en met 7 en punt 10, is van toepassing met ingang van 1 januari 2011.

Artikel 1, punten 8 en 9, is van toepassing met ingang van 1 februari 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 17 juni 2011.

Voor de Raad

De voorzitter

MATOLCSY Gy.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 684/2011 VAN DE COMMISSIE**van 15 juli 2011****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,Gezien Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft ⁽²⁾, en met name artikel 136, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XVI, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 136 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 juli 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 juli 2011.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,*
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling*

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.⁽²⁾ PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	AL	49,0
	AR	19,4
	EC	19,4
	MK	45,6
	ZZ	33,4
0707 00 05	AR	22,0
	TR	105,8
	ZZ	63,9
0709 90 70	AR	24,9
	TR	110,8
	ZZ	67,9
0805 50 10	AR	62,1
	TR	64,0
	UY	68,5
	ZA	71,8
	ZZ	66,6
0808 10 80	AR	91,7
	BR	78,2
	CA	106,0
	CL	91,2
	CN	75,6
	EC	60,7
	NZ	119,1
	US	181,5
	ZA	96,6
	ZZ	100,1
	0808 20 50	AR
CL		107,9
CN		46,2
NZ		118,4
ZA		103,6
ZZ		103,3
0809 10 00	AR	75,0
	TR	222,9
	XS	138,6
	ZZ	145,5
0809 20 95	TR	309,1
	ZZ	309,1
0809 40 05	BA	56,1
	EC	75,9
	ZZ	66,0

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 685/2011 VAN DE COMMISSIE

van 15 juli 2011

tot wijziging van de bij Verordening (EU) nr. 867/2010 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2010/11

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,Gezien Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad wat betreft de handel met derde landen in de sector suiker ⁽²⁾, en met name artikel 36, lid 2, tweede alinea, tweede zin,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor

het verkoopseizoen 2010/11 zijn vastgesteld bij Verordening (EU) nr. 867/2010 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijzen en rechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 676/2011 van de Commissie ⁽⁴⁾.

- (2) Naar aanleiding van de gegevens waarover de Commissie momenteel beschikt, dienen deze bedragen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 951/2006 te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 951/2006 voor het verkoopseizoen 2010/11 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 36 van Verordening (EU) nr. 867/2010 bedoelde producten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 juli 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 juli 2011.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24.

⁽³⁾ PB L 259 van 1.10.2010, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 184 van 14.7.2011, blz. 7.

BIJLAGE

Gewijzigde bedragen van de representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 95 die gelden met ingang van 16 juli 2011

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	48,41	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	48,41	0,38
1701 12 10 ⁽¹⁾	48,41	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	48,41	0,08
1701 91 00 ⁽²⁾	59,96	0,00
1701 99 10 ⁽²⁾	59,96	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	59,96	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,60	0,17

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt III, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt II, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 686/2011 VAN DE COMMISSIE

van 15 juli 2011

tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 juli 2011

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,Gezien Verordening (EU) nr. 642/2010 van de Commissie van 20 juli 2010 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽²⁾, en met name artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 136, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat het invoerrecht voor de producten van de GN-codes 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (zachte tarwe van hoge kwaliteit), 1002, ex 1005 met uitzondering van hybriden voor zaaidoeleinden, en ex 1007 met uitzondering van hybriden voor zaaidoeleinden, gelijk is aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en vermindert met de cif-invoerprijs voor de betrokken zending. Dit invoerrecht mag echter niet hoger zijn dan het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

- (2) In artikel 136, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat voor de berekening van het in lid 1 van dat artikel bedoelde invoerrecht regelmatig representatieve cif-invoerprijzen voor de betrokken producten worden vastgesteld.
- (3) Overeenkomstig artikel 2, lid 2, van Verordening (EU) nr. 642/2010 is de prijs die in aanmerking moet worden genomen voor de berekening van het invoerrecht voor de producten van de GN-codes 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (zachte tarwe van hoge kwaliteit), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 en 1007 00 90, de dagelijkse representatieve cif-invoerprijs die wordt bepaald volgens de methode van artikel 5 van die verordening.
- (4) Er dienen invoerrechten te worden vastgesteld voor de periode vanaf 16 juli 2011, die van toepassing zullen zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 136, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde invoerrechten in de sector granen die van toepassing zijn vanaf 16 juli 2011, worden in bijlage I bij de onderhavige verordening vastgesteld op basis van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 juli 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 juli 2011.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 187 van 21.7.2010, blz. 5.

BIJLAGE I

Vanaf 16 juli 2011 geldende invoerrechten voor de in artikel 136, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	HARDE TARWE van hoge kwaliteit	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	0,00
	van lage kwaliteit	0,00
1001 90 91	ZACHTE TARWE, zaaigoed	0,00
ex 1001 90 99	ZACHTE TARWE van hoge kwaliteit, andere dan zaaigoed	0,00
1002 00 00	ROGGE	0,00
1005 10 90	MAÏS, zaaigoed, ander dan hybriden	0,00
1005 90 00	MAÏS, andere dan zaaigoed ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	GRAANSORGHO, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	0,00

⁽¹⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Unie worden aangevoerd, komt de importeur op grond van artikel 2, lid 4, van Verordening (EU) nr. 642/2010 in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

- 3 EUR/t als de loshaven aan de Middellandse Zee of de Zwarte Zee ligt,
- 2 EUR/t als de loshaven in Denemarken, Estland, Ierland, Letland, Litouwen, Polen, Finland, Zweden, het Verenigd Koninkrijk of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽²⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t als aan de in artikel 3, van Verordening (EU) nr. 642/2010 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de in bijlage I vastgestelde rechten

30.6.2011-14.7.2011

1. Gemiddelden over de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EU) nr. 642/2010 bedoelde referentieperiode:

	Zachte tarwe ⁽¹⁾	Mais	Harde tarwe van hoge kwaliteit	Harde tarwe van gemiddelde kwaliteit ⁽²⁾	Harde tarwe van lage kwaliteit ⁽³⁾
Beurs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Notering	223,61	178,28	—	—	—
Fob-prijs VSA	—	—	414,64	404,64	383,64
Golfpremie	—	21,27	—	—	—
Grote-Merenpremie	76,97	—	—	—	—

⁽¹⁾ Premie van 14 EUR/t inbegrepen (artikel 5, lid 3, van Verordening (EU) nr. 642/2010).⁽²⁾ Korting van 10 EUR/t (artikel 5, lid 3, van Verordening (EU) nr. 642/2010).⁽³⁾ Korting van 30 EUR/t (artikel 5, lid 3, van Verordening (EU) nr. 642/2010).

2. Gemiddelden over de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EU) nr. 642/2010 bedoelde referentieperiode:

Vrachtkosten: Golf van Mexico–Rotterdam: 18,39 EUR/t

Vrachtkosten: Grote Meren–Rotterdam: 48,40 EUR/t

BESLUITEN

BESLUIT VAN DE RAAD

van 12 juli 2011

tot intrekking van Besluit 2010/408/EU betreffende het bestaan van een buitensporig tekort in Finland

(2011/417/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 126, lid 12,

Gezien de aanbeveling van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit 2010/408/EU ⁽¹⁾ heeft de Raad, op voorstel van de Commissie overeenkomstig artikel 126, lid 6, van het Verdrag, besloten dat in Finland een buitensporig tekort bestond. In Besluit 2010/408/EU stelde de Raad vast dat voor 2010 gemikt werd op een overheidstekort van 4,1 % van het bbp en dat daarmee de in het Verdrag vastgelegde referentiewaarde van 3 % van het bbp werd overschreden, terwijl de bruto overheidsschuld zou uitkomen op 49,9 % van het bbp, ruim onder de in het Verdrag vastgelegde referentiewaarde van 60 % van het bbp.
- (2) Overeenkomstig artikel 126, lid 7, van het Verdrag en artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1467/97 van de Raad van 7 juli 1997 over de bespoediging en verduidelijking van de tenuitvoerlegging van de procedure bij buitensporige tekorten ⁽²⁾ heeft de Raad op 13 juli 2010 op aanbeveling van de Commissie een aanbeveling tot Finland gericht waarin het land werd verzocht om uiterlijk in 2011 aan de heersende buitensporigtekortsituatie een einde te maken. De aanbeveling is openbaar gemaakt.
- (3) Volgens artikel 126, lid 12, van het Verdrag moet een besluit van de Raad betreffende het bestaan van een buitensporig tekort worden ingetrokken indien de Raad van oordeel is dat het buitensporige tekort in de betrokken lidstaat is gecorrigeerd.
- (4) Overeenkomstig artikel 4 van het aan de Verdragen gehechte Protocol (nr. 12) betreffende de procedure bij buitensporige tekorten verstrekt de Commissie de voor de toepassing van de procedure benodigde gegevens. In het kader van de toepassing van dit protocol dienen de

lidstaten ingevolge artikel 3 van Verordening (EG) nr. 479/2009 van de Raad van 25 mei 2009 betreffende de toepassing van het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten ⁽³⁾ tweemaal per jaar, namelijk vóór 1 april en vóór 1 oktober, gegevens te verstrekken over het overheidstekort en de overheidsschuld, alsook over andere, daarmee samenhangende variabelen.

- (5) Uit de gegevens die de Commissie (Eurostat) overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 479/2009 na de vóór 1 april 2011 door Finland gedane kennisgeving heeft verstrekt en uit de voorjaarsprognoses 2011 van de diensten van de Commissie kunnen de volgende conclusies worden getrokken:
 - Terwijl in de BTP-kennisgeving van april 2010 uitgegaan werd van een tekort van 4,1 % van het bbp in 2010, was het werkelijke resultaat aanzienlijk beter, namelijk een tekort van 2,5 % van het bbp.
 - Dat het tekort lager is dan verwacht is voornamelijk te verklaren uit de sterker dan verwachte economische groei en een verbeterde situatie op de arbeidsmarkt waardoor de belastingopbrengsten (met name de opbrengsten uit de btw en de inkomstenbelasting) toenamen, terwijl de groei van de uitgaven over het algemeen beperkt bleef.
 - Volgens de voorjaarsprognoses voor 2011 van de diensten van de Commissie zal het tekort in 2011 verder dalen tot 1 % van het bbp. In de actualisering 2011 van het stabiliteitsprogramma wordt eveneens uitgegaan van een tekort van 0,9 % van het bbp in 2011. De verbetering van het begrotingssaldo van het voorgaande jaar wordt veroorzaakt door conjunctuurfactoren, die de verwachte voortzetting van de relatief robuuste economische activiteit weerspiegelen, en een aantal discretionaire belastingverhogingen (vooral energie- en productbelastingen) ter waarde van ongeveer ½ % van het bbp. Het tekort zou zowel volgens de diensten van de Commissie als volgens de actualisering 2011 van het stabiliteitsprogramma enigszins verder verbeteren tot 0,7 % van het bbp in 2012.

⁽¹⁾ PB L 189 van 22.7.2010, blz. 17.

⁽²⁾ PB L 209 van 2.8.1997, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 145 van 10.6.2009, blz. 1.

— Volgens de voorjaarsprognoses 2011 van de diensten van de Commissie en de structurele saldi (die door de diensten van de Commissie op basis van de informatie in de jongste actualisering van het stabiliteitsprogramma met behulp van de algemeen aanvaarde methode zijn herberekend) zou het structurele saldo in 2011 een gunstiger niveau bereiken dan de middellangetermijndoelstelling, die door de Finse autoriteiten op een structureel overschot van 0,5 % van het bbp is vastgesteld. Het structurele saldo zou echter iets verzwakken en op middellange termijn negatief worden. Dat het structurele saldo duidelijk zou dalen, zou het gevolg zijn van een over het algemeen stabiel nominaal tekort tegen de achtergrond van gunstige prognoses voor economische groei waardoor de momenteel grote outputgap zou verdwijnen. Als gevolg hiervan, en tenzij verdere maatregelen worden genomen, wordt momenteel verwacht dat het begrotings-saldo, conjunctuurfactoren en eenmalige en andere tijdelijke maatregelen niet meegerekend, in 2015 licht onder de minimumbenchmark van – 1,2 % van het bbp zal dalen, die bij normale conjunctuurschommelingen een veiligheidsmarge tegen het doorbreken van de referentiewaarde van 3 % van het bbp vormt. Volgens de prognoses van het stabiliteitsprogramma, die zich tot 2015 uitstrekken, zou het overheidstekort zich in de periode 2013-2015 op ongeveer 1 % van het bbp stabiliseren.

— Volgens de voorjaarsprognoses 2011 van de diensten van de Commissie zal de schuldquote stijgen van 48,4 % van het bbp in 2010 tot 52,2 % van het

bbp in 2012. Volgens de actualisering van het stabiliteitsprogramma zal de schuldquote in 2012 tot 51,3 % van het bbp stijgen.

- (6) Uit deze conclusies volgt dat het buitensporige tekort in Finland is gecorrigeerd en Besluit 2010/408/EU derhalve moet worden ingetrokken,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Uit een algehele evaluatie volgt dat het buitensporige tekort in Finland is gecorrigeerd.

Artikel 2

Besluit 2010/408/EU wordt ingetrokken.

Artikel 3

Dit besluit is gericht tot de Republiek Finland.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2011.

Voor de Raad

De voorzitter

J. VINCENT-ROSTOWSKI

UITVOERINGSBESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 2011

**houdende wijziging van Beschikking 2005/7/EG tot toelating van een methode voor de indeling van
geslachte varkens in Cyprus**

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 4996)

(Slechts de tekst in de Griekse taal is authentiek)

(2011/418/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾, en met name artikel 43, onder m), juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2005/7/EG van de Commissie ⁽²⁾ wordt het gebruik van een methode voor de indeling van geslachte varkens in Cyprus toegelaten.
- (2) Aangezien de formule voor deze methode, die bijna vijf jaar in gebruik is sedert de goedkeuring ervan, moet worden bijgewerkt, heeft Cyprus besloten een nieuwe proef te verrichten met twee apparaten, HGP 4 en Ultra FOM 300.
- (3) Cyprus heeft de Commissie verzocht om toestemming voor de vervanging van de formule die wordt gebruikt in de indelingsmethode „Hennessy Grading Probe (HGP 4)”, en om toelating voor het gebruik van een nieuwe, niet-invasieve en moderne methode (Ultra FOM 300) voor de indeling van geslachte varkens op zijn grondgebied, en heeft een protocol als bedoeld in artikel 23, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/2008 van de Commissie van 10 december 2008 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de communautaire indelingschema's voor runder-, varkens- en schapenkarkassen en voor de mededeling van de prijzen daarvan ⁽³⁾ ingediend met daarin een gedetailleerde beschrijving van de versnijdingsproef, inclusief de basisbeginselen van de methode, de resultaten van de versnijdingsproef en de vergelijkingen voor de beoordeling van het percentage mager vlees.
- (4) Uit het onderzoek van dit verzoek is gebleken dat aan de voorwaarden voor toelating van deze indelingsmethoden is voldaan. Deze indelingsmethoden dienen derhalve te worden toegelaten in Cyprus.

(5) Beschikking 2005/7/EG moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) Wijzigingen van het apparaat of van de indelingsmethoden zijn verboden, tenzij deze expliciet bij een besluit van de Commissie worden toegestaan.

(7) De in dit besluit vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Beschikking 2005/7/EG wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Voor de indeling van geslachte varkens overeenkomstig punt B.IV.1 van bijlage V bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad (*) mogen in Cyprus de volgende methoden worden gebruikt:

- het „Hennessy Grading Probe (HGP 4)” genaamde apparaat en de bijbehorende schattingsmethoden, die nader zijn beschreven in deel I van de bijlage;
- het „Ultra FOM 300” genaamde apparaat en de bijbehorende schattingsmethoden, die nader zijn beschreven in deel II van de bijlage.

Wat het in de eerste alinea, tweede streepje, vermelde apparaat „Ultra FOM 300” betreft, moet na afloop van de meting op het geslachte varken kunnen worden nagegaan of het apparaat de waarden X_1 en X_2 heeft gemeten op het in deel II, punt 3, van de bijlage voorgeschreven meetpunt. Dit punt moet tegelijk met de meting van een daarvoor bestemd merkteken worden voorzien.

(*) PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.”.

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 2 van 5.1.2005, blz. 19.

⁽³⁾ PB L 337 van 16.12.2008, blz. 3.

2) De bijlage wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing met ingang van 5 september 2011.

Artikel 3

Dit besluit is gericht tot de Republiek Cyprus.

Gedaan te Brussel, 14 juli 2011.

Voor de Commissie
Dacian CIOLOȘ
Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE

METHODEN VOOR DE INDELING VAN KARKASSEN IN CYPRUS

DEEL I

Hennessy Grading Probe (HGP 4)

1. De in dit deel vastgestelde voorschriften zijn van toepassing wanneer de geslachte varkens worden ingedeeld met het „Hennessy Grading Probe (HGP 4)” genaamde apparaat.
2. Het apparaat is uitgerust met een sonde van 5,95 mm diameter (bij het mes aan de punt van de sonde 6,3 mm) met fotodiode (Siemens LED type LYU 260-EO en fotodetector type 58 MR) en heeft een meetbereik van 0 tot 120 mm. De verkregen meetwaarden worden door de HGP 4 zelf of met behulp van een daaraan gekoppelde computer omgezet in een geschat magervleesaandeel.
3. Het magervleesaandeel van het geslachte varken wordt berekend aan de hand van de volgende formule:

$$\hat{Y} = 61,10 - 0,629 X_1 + 0,160 X_2$$

waarbij:

\hat{Y} = geschat aandeel mager vlees van het geslachte varken,

X_1 = de rugspeldikte (met inbegrip van het zwoerd) in millimeter, gemeten op 6 cm van de scheiding van het halve varken tussen de derde- en de vierdelaatste rib,

X_2 = de rugspierdikte in mm, in één handeling en op dezelfde plaats gemeten als X_1 .

De formule is geldig voor karkassen met een gewicht tussen 55 en 120 kg.

DEEL II

Ultra FOM 300

1. De in dit deel vastgestelde voorschriften zijn van toepassing wanneer de geslachte varkens worden ingedeeld met het „Ultra FOM 300” genaamde apparaat.
2. Het apparaat is uitgerust met een ultrasone sonde met een frequentie van 3,5 MHz, met een lengte van 5 cm en uitgerust met 64 ultrasone transductoren. Het ultrasone geluid wordt gedigitaliseerd, opgeslagen en verwerkt door een microprocessor (type SHARC ADSP-21060L).
De meetwaarden worden door het Ultra FOM 300-apparaat zelf omgezet in een geschat magervleesaandeel.
3. Het magervleesaandeel van het geslachte varken wordt berekend aan de hand van de onderstaande formule:

$$\hat{Y} = 65,51 - 0,779 X_1 + 0,111 X_2$$

waarbij:

\hat{Y} = geschat aandeel mager vlees van het geslachte varken,

X_1 = de rugspeldikte (met inbegrip van het zwoerd) in millimeter, gemeten op 6 cm van de scheiding van het halve varken tussen de derde- en de vierdelaatste rib,

X_2 = de rugspierdikte in mm, in één handeling en op dezelfde plaats gemeten als X_1 .

Deze formule is geldig voor geslachte varkens met een gewicht tussen 55 en 120 kg.”

HANDELINGEN VAN BIJ INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN INGESTELDE ORGANEN

**BESLUIT Nr. 1/2011 VAN HET GEMENGD COMITÉ LUCHTVERVOER GEMEENSCHAP/
ZWITSERLAND, OPGERICHT BIJ DE OVEREENKOMST INZAKE LUCHTVERVOER TUSSEN DE
EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT**

van 4 juli 2011

**tot vervanging van de bijlage bij de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese
Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat**

(2011/419/EU)

HET COMITÉ LUCHTVERVOER GEMEENSCHAP/ZWITSERLAND,

Gezien de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat,
hierna „de overeenkomst” genoemd, en met name artikel 23, lid 4,

BESLUIT:

Enig artikel

Met ingang van 1 augustus 2011 vervangt de bijlage bij dit besluit de bijlage bij de overeenkomst.

Gedaan te Brussel, 4 juli 2011.

Voor het Gemengd Comité

Het hoofd van de delegatie van de Europese Unie
Matthew BALDWIN

Het hoofd van de Zwitserse delegatie
Peter MÜLLER

BIJLAGE

Met het oog op de toepassing van deze overeenkomst geldt het volgende:

- krachtens het Verdrag van Lissabon, dat op 1 december 2009 van kracht is geworden, treedt de Europese Unie in de plaats van de Europese Gemeenschap, waarvan zij de opvolger is;
- wanneer in deze bijlage gespecificeerde besluiten verwijzingen bevatten naar lidstaten van de Europese Gemeenschap, zoals vervangen door de Europese Unie, of een eis betreffende een verband met laatstgenoemde, gelden deze verwijzingen, voor de toepassing van deze overeenkomst, als eveneens van toepassing op Zwitserland, of op de eis betreffende een verband met Zwitserland;
- de verwijzingen naar Verordeningen (EEG) nr. 2407/92 en (EEG) 2408/92 in de artikelen 4, 15, 18, 27 en 35 van de overeenkomst worden begrepen als verwijzingen naar Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad;
- onverminderd artikel 15 van deze overeenkomst wordt onder de in onderstaande richtsnoeren en verordeningen van de Gemeenschap gebruikte term „communautaire luchtvaartmaatschappij” tevens verstaan een luchtvaartmaatschappij die een exploitatievergunning heeft en die haar hoofdzetel en, in voorkomend geval, haar statutaire zetel in Zwitserland heeft overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1008/2008. Verwijzingen naar Verordening (EEG) nr. 2407/92 worden begrepen als verwijzingen naar Verordening (EG) nr. 1008/2008;
- verwijzingen in de volgende teksten naar de artikelen 81 en 82 van het Verdrag of naar de artikelen 101 en 102 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie worden begrepen als verwijzingen naar de artikelen 8 en 9 van deze overeenkomst.

1. Liberalisering van de luchtvaart en andere regels betreffende de burgerluchtvaart

Nr. 1008/2008

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap

Nr. 2000/79

Richtlijn van de Raad van 27 november 2000 inzake de inwerkingstelling van de Europese Overeenkomst betreffende de organisatie van de arbeidstijd van mobiel personeel in de burgerluchtvaart, gesloten door de Association of European Airlines (AEA), de European Transport Workers Association (ETF), de European Cockpit Association (ECA), de European Regions Airline Association (ERA) en de International Air Carrier Association (IACA)

Nr. 93/104

Richtlijn van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd, zoals gewijzigd bij:

— Richtlijn 2000/34/EG

Nr. 437/2003

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 27 februari 2003 betreffende de statistische registratie van het passagiers-, vracht- en postvervoer door de lucht

Nr. 1358/2003

Verordening van de Commissie van 31 juli 2003 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 437/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de statistische registratie van het passagiers-, vracht- en postvervoer door de lucht en tot wijziging van de bijlagen I en II daarbij

Nr. 785/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende de verzekeringseisen voor luchtvervoerders en exploitanten van luchtvaartuigen, zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EU) nr. 285/2010 van de Commissie

Nr. 95/93

Verordening van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van „slots” op communautaire luchthavens (artikelen 1-12), zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 793/2004

Nr. 2009/12

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 inzake luchthavengelden (moet door Zwitserland worden toegepast vanaf 1 juli 2011)

Nr. 96/67

Richtlijn van de Raad van 15 oktober 1996 betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de luchthavens van de Gemeenschap

(Artikelen 1-9, 11-23 en 25)

Nr. 80/2009

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 14 januari 2009 inzake een gedragscode voor geautomatiseerde boekingsystemen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2299/89 van de Raad

2. Mededingingsregels

Nr. 3975/87

Verordening van de Raad van 14 december 1987 tot vaststelling van de wijze van toepassing van de mededingingsregels op ondernemingen in de sector luchtvervoer (artikel 6, lid 3), zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad (artikelen 1-13 en 15-45)

Nr. 1/2003

Verordening van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (artikelen 1-13 en 15-45)

(Voor zover deze verordening relevant is voor de toepassing van deze overeenkomst. De opname van deze verordening heeft geen gevolgen voor de taakverdeling uit hoofde van deze overeenkomst.)

Verordening (EEG) nr. 17/62 is ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 1/2003, met uitzondering van artikel 8, lid 3, dat van toepassing blijft op besluiten die overeenkomstig artikel 81, lid 3, van het Verdrag zijn vastgesteld vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening tot de datum waarop die besluiten verstrijken

Nr. 773/2004

Verordening van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het EG-Verdrag, zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1792/2006 van de Commissie

Nr. 139/2004

Verordening van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (de „EG-concentratieverordening”)

(Artikelen 1-18, artikel 19, leden 1 en 2, en artikelen 20-23)

Met betrekking tot artikel 4, lid 5, van de concentratieverordening is het volgende van toepassing tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland:

1. Met betrekking tot een concentratie, zoals gedefinieerd in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 139/2004, die geen communautaire dimensie heeft in de zin van artikel 1 van die verordening en die kan worden onderzocht op basis van de nationale mededingingswetten van minstens drie EG-lidstaten en de Zwitserse Bondsstaat, mogen de in artikel 4, lid 2, van die verordening vermelde personen of ondernemingen, alvorens de concentratie bij de bevoegde autoriteiten aan te melden, de Europese Commissie door middel van een gemotiveerde kennisgeving meedelen dat de concentratie door de Commissie dient te worden onderzocht.

2. De Europese Commissie stuurt alle kennisgevingen die overeenkomstig artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 139/2004 en de vorige alinea zijn ingediend, onverwijld door naar de Zwitserse Bondsstaat.
3. Als de Zwitserse Bondsstaat het oneens is met het verzoek om de zaak te verwijzen, behoudt de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit haar bevoegdheid en wordt de zaak overeenkomstig deze alinea niet naar de Commissie verwezen.

Overeenkomstig de uiterste termijnen van artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, van de concentratieverordening:

1. stuurt de Europese Commissie overeenkomstig artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, onverwijld alle relevante documenten naar de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit;
2. begint de berekening van de in artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, van Verordening (EG) nr. 139/2004 uiterste termijnen voor de Zwitserse Bondsstaat na ontvangst van de relevante documenten door de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit.

Nr. 802/2004

Verordening van de Commissie van 7 april 2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (artikelen 1-24), zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1792/2006 van de Commissie

Nr. 2006/111

Richtlijn van de Commissie van 16 november 2006 betreffende de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen lidstaten en openbare bedrijven en de financiële doorzichtigheid binnen bepaalde ondernemingen

Nr. 487/2009

Verordening (EG) nr. 487/2009 van de Raad van 25 mei 2009 betreffende de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag op bepaalde groepen overeenkomsten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen in de sector van het luchtvervoer

3. Veiligheid van de luchtvaart

Nr. 216/2008

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, houdende intrekking van Richtlijn 91/670/EEG, Verordening (EG) nr. 1592/2002 en Richtlijn 2004/36/EG, zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 690/2009 van de Commissie,

— Verordening (EG) nr. 1108/2009

De bevoegdheden die overeenkomstig de verordening aan het Agentschap zijn toegekend, gelden ook in Zwitserland.

De bevoegdheden die aan de Commissie zijn toegekend voor het nemen van beslissingen krachtens artikel 11, lid 2, artikel 14, leden 5 en 7, artikel 24, lid 5, artikel 25, lid 1, artikel 38, lid 3, punt i), artikel 39, lid 1, artikel 40, lid 3, artikel 41, leden 3 en 5, artikel 42, lid 4, artikel 54, lid 1 en artikel 61, lid 3, gelden ook in Zwitserland.

Niettegenstaande de horizontale aanpassing in het tweede streepje van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, zijn de verwijzingen naar de „lidstaten” in artikel 65 van de verordening of in de in dat artikel vermelde bepalingen van Besluit 1999/468/EG, niet van toepassing op Zwitserland.

Niets in de verordening mag worden geïnterpreteerd alsof de autoriteit om uit hoofde van internationale overeenkomsten namens Zwitserland op te treden met een ander doel dan het verlenen van bijstand bij de naleving van de uit dergelijke overeenkomsten voortvloeiende verplichtingen, aan EASA wordt overgedragen.

Voor de toepassing van de overeenkomst wordt de verordening als volgt gelezen:

a) Artikel 12 wordt als volgt gewijzigd:

- i) in lid 1 wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”;
- ii) in lid 2, onder a), wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”;
- iii) in lid 2 worden de punten b) en c) geschrapt;
- iv) het volgende lid wordt toegevoegd:

„3. Voert de Gemeenschap met een derde land onderhandelingen over de sluiting van een overeenkomst die het mogelijk maakt dat een lidstaat of het Agentschap certificaten aflevert op basis van certificeringen van de luchtvaartautoriteiten van dat derde land, dan streeft zij ernaar dat Zwitserland het betrokken derde land een soortgelijke overeenkomst aanbiedt.

Zwitserland streeft er op zijn beurt naar met derde landen overeenkomsten te sluiten die overeenstemmen met die van de Gemeenschap.”.

b) Aan artikel 29 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„4. In afwijking van artikel 12, lid 2, onder a), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, kunnen onderdanen van Zwitserland die in het bezit zijn van al hun burgerrechten op contractbasis in dienst worden genomen door de uitvoerend directeur van het Agentschap.”.

c) Aan artikel 30 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Zwitserland past het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie, dat als bijlage A bij deze bijlage is gevoegd, toe op het Agentschap, overeenkomstig het aanhangsel bij bijlage A.”.

d) Aan artikel 37 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Zwitserland neemt volwaardig deel aan de werkzaamheden van de raad van bestuur en heeft binnen deze raad dezelfde rechten en plichten als de EU-lidstaten, met uitzondering van stemrecht.”.

e) Aan artikel 59 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„12. Zwitserland neemt deel aan de in lid 1, onder b), vermelde regeling voor financiële bijdragen, overeenkomstig de volgende formule:

$$S (0,2/100) + S [1 - (a + b) 0,2/100] c/C$$

waarbij:

S = het gedeelte van de begroting van het Agentschap dat niet wordt gedekt door de in lid 1, onder c) en d), vermelde vergoedingen en heffingen

a = het aantal geassocieerde landen

b = het aantal EU-lidstaten

c = de bijdrage van Zwitserland tot de ICAO-begroting

C = de totale bijdrage van de EU-lidstaten en van de geassocieerde landen tot de ICAO-begroting.”.

f) Aan artikel 61 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De bepalingen met betrekking tot financiële controle door de Gemeenschap in Zwitserland, wat de deelnemers aan de activiteiten van het Agentschap betreft, zijn uiteengezet in bijlage B bij de onderhavige bijlage.”.

g) Bijlage II bij de verordening wordt uitgebreid tot de volgende luchtvaartuigen, in de hoedanigheid van producten onder artikel 2, lid 3, onder a), ii), van Verordening (EG) nr. 1702/2003 van de Commissie van 24 september 2003 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften inzake de luchtwaardigheid en milieucertificering van luchtvaartuigen en aanverwante producten, onderdelen en uitrustingsstukken, alsmede voor de certificering van ontwerp- en productieorganisaties⁽¹⁾:

A/c – [HB-IDJ] — type CL600-2B19

A/c – [HB-IKR, HB-IMY, HB-IWY] — type Gulfstream G-IV

A/c – [HB-IM], HB-IVZ, HB-JES] — type Gulfstream G-V

A/c – [HB-XJF, HB-ZCW, HB-ZDF] — type MD900.

Nr. 1108/2009

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 216/2008 op het gebied van luchtvaartterreinen, luchtverkeersbeheer en luchtvaartnavigatiediensten en tot intrekking van Richtlijn 2006/23/EG

Nr. 91/670

Richtlijn van de Raad van 16 december 1991 inzake de onderlinge erkenning van bewijzen van bevoegdheid voor burgerluchtvaartpersoneel

(Artikelen 1-8)

Nr. 3922/91

Verordening van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart (artikelen 1-3, artikel 4, lid 2, artikelen 5-11 en artikel 13), zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1899/2006,

— Verordening (EG) nr. 1900/2006,

— Verordening (EG) nr. 8/2008 van de Commissie,

— Verordening (EG) nr. 859/2008 van de Commissie

Nr. 94/56

Richtlijn van de Raad van 21 november 1994 houdende vaststelling van de grondbeginselen voor het onderzoek van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart

(Artikelen 1-13)

Nr. 2004/36

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 inzake de veiligheid van luchtvaartuigen uit derde landen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap (artikelen 1-9 en 11-14), zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Richtlijn 2008/49/EG van de Commissie

Nr. 351/2008

Verordening van de Commissie van 16 april 2008 tot uitvoering van Richtlijn 2004/36/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot het geven van prioriteit aan platforminspecties van luchtvaartuigen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap

Nr. 768/2006

Verordening van de Commissie van 19 mei 2006 tot uitvoering van Richtlijn 2004/36/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de verzameling en uitwisseling van informatie over de veiligheid van luchtvaartuigen uit derde landen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap en het beheer van het informatiesysteem

⁽¹⁾ PB L 243 van 27.9.2003, blz. 6.

Nr. 2003/42

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 13 juni 2003 inzake de melding van voorvallen in de burgerluchtvaart (artikelen 1-12)

Nr. 1321/2007

Verordening van de Commissie van 12 november 2007 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen om overeenkomstig Richtlijn 2003/42/EG van het Europees Parlement en de Raad uitgewisselde informatie over voorvallen in de burgerluchtvaart op te nemen in een centraal register

Nr. 1330/2007

Verordening van de Commissie van 24 september 2007 tot vaststelling van uitvoeringsregels voor de verspreiding onder belanghebbenden van informatie over voorvallen in de burgerluchtvaart als bedoeld in artikel 7, lid 2, van Richtlijn 2003/42/EG van het Europees Parlement en de Raad

Nr. 736/2006

Verordening van de Commissie van 16 mei 2006 inzake de werkmethode van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart bij het uitvoeren van normalisatie-inspecties

Nr. 1702/2003

Verordening van de Commissie van 24 september 2003 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften inzake de luchtwaardigheid en milieucertificering van luchtvaartuigen en aanverwante producten, onderdelen en uitrustingsstukken, alsmede voor de certificering van ontwerp- en productieorganisaties, zoals gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 335/2007 van de Commissie,
- Verordening (EG) nr. 381/2005 van de Commissie,
- Verordening (EG) nr. 375/2007 van de Commissie,
- Verordening (EG) nr. 706/2006 van de Commissie,
- Verordening (EG) nr. 287/2008 van de Commissie,
- Verordening (EG) nr. 1057/2008 van de Commissie,
- Verordening (EG) nr. 1194/2009 van de Commissie

Voor de toepassing van de overeenkomst moeten de bepalingen van de verordening als volgt worden gewijzigd:

Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:

In de alinea's 3, 4, 6, 8, 10, 11, 13 en 14 wordt de datum „28 september 2003” vervangen door „de datum van inwerkingtreding van het besluit van het Comité luchtvervoer Gemeenschap/Zwitserland waarbij Verordening (EG) nr. 216/2008 wordt opgenomen in de bijlage bij de verordening.”

Nr. 2042/2003

Verordening van de Commissie van 20 november 2003 betreffende de permanente luchtwaardigheid van luchtvaartuigen en luchtvaartproducten, -onderdelen en -uitrustingsstukken, en betreffende de goedkeuring van bij voornoemde taken betrokken organisaties en personen, zoals gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 707/2006 van de Commissie,
- Verordening (EG) nr. 376/2007 van de Commissie,
- Verordening (EG) nr. 1056/2008 van de Commissie,
- Verordening (EU) nr. 127/2010 van de Commissie,
- Verordening (EU) nr. 962/2010 van de Commissie

Nr. 104/2004

Verordening van de Commissie van 22 januari 2004 tot vaststelling van regels voor de organisatie en de samenstelling van de kamer van beroep van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart

Nr. 593/2007

Verordening van de Commissie van 31 mei 2007 betreffende de door het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart in rekening gebrachte vergoedingen en rechten, zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1356/2008 van de Commissie

Nr. 2111/2005

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG

Nr. 473/2006

Verordening van de Commissie van 22 maart 2006 tot vaststelling van uitvoeringsregels voor de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap

Nr. 474/2006

Verordening van de Commissie van 22 maart 2006 tot vaststelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap, zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) nr. 390/2011 van de Commissie ⁽¹⁾

4. Beveiliging

Nr. 300/2008

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2008 inzake gemeenschappelijke regels op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2320/2002

Nr. 272/2009

Verordening van de Commissie van 2 april 2009 ter aanvulling van de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 300/2008 van het Europees Parlement en de Raad vastgestelde gemeenschappelijke basisnormen voor de beveiliging van de burgerluchtvaart, zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Verordening (EU) nr. 297/2010 van de Commissie

Nr. 1254/2009

Verordening van de Commissie van 18 december 2009 tot vaststelling van criteria waaraan lidstaten moeten voldoen om te mogen afwijken van de gemeenschappelijke basisnormen inzake beveiliging van de burgerluchtvaart en om alternatieve beveiligingsmaatregelen te mogen vaststellen

Nr. 18/2010

Verordening van de Commissie van 8 januari 2010 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 300/2008 van het Europees Parlement en de Raad wat specificaties voor nationale kwaliteitscontroleprogramma's op het gebied van beveiliging van de burgerluchtvaart betreft

Nr. 72/2010

Verordening van de Commissie van 26 januari 2010 tot vaststelling van procedures voor de inspecties van de Commissie op het gebied van de beveiliging van de luchtvaart

⁽¹⁾ Deze verordening is van toepassing in Zwitserland zolang ze van kracht blijft in de EU.

Nr. 185/2010

Verordening van de Commissie van 4 maart 2010 houdende vaststelling van gedetailleerde maatregelen voor de toepassing van de gemeenschappelijke basisnormen op het gebied van de beveiliging van de luchtvaart, zoals laatstelijk gewijzigd bij:

- Verordening (EU) nr. 357/2010 van de Commissie,
- Verordening (EU) nr. 358/2010 van de Commissie,
- Verordening (EU) nr. 573/2010 van de Commissie,
- Verordening (EU) nr. 983/2010 van de Commissie,
- Verordening (EU) nr. 334/2011 van de Commissie

Nr. 2010/774

Besluit van de Commissie van 13 april 2010 tot vaststelling van gedetailleerde maatregelen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke basisnormen inzake luchtvaartbeveiliging, zoals vermeld in artikel 18, onder a), van Verordening (EG) nr. 300/2008, zoals gewijzigd bij:

- Besluit 2010/2604/EU van de Commissie,
- Besluit 2010/3572/EU van de Commissie,
- Besluit 2010/9139/EU van de Commissie.

5. Luchtverkeersbeheer

Nr. 549/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim („de kaderverordening”), zoals gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 1070/2009

De Commissie geniet in Zwitserland de rechten die haar overeenkomstig de artikelen 6, 8, 10, 11 en 12 zijn toegekend.

Artikel 10 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 2 wordt „op communautair niveau” vervangen door „op communautair niveau, inclusief Zwitserland”.

Niettenstaande de horizontale aanpassing in het tweede streepje van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, zijn de verwijzingen naar de „lidstaten” in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 549/2004 of in de in dat artikel vermelde bepalingen van Besluit 1999/468/EG, niet van toepassing op Zwitserland.

Nr. 550/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de luchtvaartnavigatiedienstenverordening”), als gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 1070/2009

De Commissie geniet tegenover Zwitserland de rechten die haar overeenkomstig de artikelen 9 bis, 9 ter, 15 bis, 16 en 17 zijn toegekend.

Voor de toepassing van de overeenkomst wordt de verordening als volgt gelezen:

a) Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

in lid 2 wordt „en Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

b) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

in de leden 1 en 6 wordt „en Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

c) Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:

in lid 1 wordt „en Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

d) Artikel 10 wordt als volgt gewijzigd:

in lid 1 wordt „en Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

e) Artikel 16, lid 3, wordt vervangen door:

„3. De Commissie stelt de lidstaten en de dienstverlener, voor zover deze juridisch betrokken partij is, in kennis van haar besluit.”.

Nr. 551/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de luchtruimverordening”), als gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1070/2009

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig de artikelen 3 bis, 6 en 10 zijn verleend.

Nr. 552/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging (de interoperabiliteitsverordening), als gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1070/2009

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig de artikelen 4, 7 en 10, lid 3, zijn verleend.

Voor de toepassing van de overeenkomst wordt de verordening als volgt gelezen:

a) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

in lid 2 wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

b) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

in lid 4 wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

c) Bijlage III wordt als volgt gewijzigd:

in deel 3, tweede en laatste streepje, wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

Nr. 2096/2005

Verordening van de Commissie van 20 december 2005 tot vaststelling van gemeenschappelijke eisen voor de verlening van luchtvaartnavigatiediensten, zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1315/2007 van de Commissie,

— Verordening (EG) nr. 482/2008 van de Commissie,

— Verordening (EG) nr. 668/2008 van de Commissie,

— Verordening (EU) nr. 691/2010 van de Commissie.

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig artikel 9 zijn verleend.

Nr. 2150/2005

Verordening van de Commissie van 23 december 2005 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor een flexibel gebruik van het luchtruim

Nr. 1033/2006

Verordening van de Commissie van 4 juli 2006 tot vaststelling van de vereisten inzake de procedures voor vliegplannen in de aan de vlucht voorafgaande fase in het gemeenschappelijke Europese luchtruim, zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Verordening (EU) nr. 929/2010 van de Commissie

Nr. 1032/2006

Verordening van de Commissie van 6 juli 2006 tot vaststelling van de eisen voor automatische systemen voor de uitwisseling van vluchtgegevens met het oog op de aanmelding, coördinatie en overdracht van vluchten tussen luchtverkeersleidingseenheden, zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 30/2009 van de Commissie

Nr. 1794/2006

Verordening van de Commissie van 6 december 2006 tot vaststelling van een gemeenschappelijk heffingenstelsel voor luchtvaartnavigatiediensten (moet door Zwitserland worden toegepast vanaf de inwerkingtreding van de desbetreffende Zwitserse wetgeving en uiterlijk op 1 januari 2012), zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Verordening (EU) nr. 1191/2010 van de Commissie

Nr. 2006/23

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2006 inzake een communautaire vergunning van luchtverkeersleiders

Nr. 730/2006

Verordening van de Commissie van 11 mei 2006 betreffende de luchtruimclassificatie en de toegang van vluchten volgens zichtvliegvoorschriften boven vliegniveau 195

Nr. 219/2007

Verordening van de Raad van 27 februari 2007 betreffende de oprichting van een gemeenschappelijke onderneming voor de verwezenlijking van een nieuwe generatie Europees luchtverkeersbeveiligingssysteem (SESAR), zoals laatstelijk gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1361/2008 van de Raad

Nr. 633/2007

Verordening van de Commissie van 7 juni 2007 tot vaststelling van de eisen voor de toepassing van een protocol voor de overdracht van vluchtberichten met het oog op de aanmelding, coördinatie en overdracht van vluchten tussen luchtverkeersleidingseenheden

Nr. 1265/2007

Verordening van de Commissie van 26 oktober 2007 tot vaststelling van de eisen inzake de kanaalafstand bij mondelinge lucht-grondcommunicatie in het gemeenschappelijke Europese luchtruim

Nr. 29/2009

Verordening van de Commissie van 16 januari 2009 tot vaststelling van de eisen inzake datalinkdiensten voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim

Nr. 262/2009

Verordening van de Commissie van 30 maart 2009 tot vaststelling van de eisen inzake de gecoördineerde toewijzing en toepassing van Mode S-ondervragingscodes in het gemeenschappelijke Europese luchtruim

Nr. 73/2010

Verordening van de Commissie van 26 januari 2010 tot vaststelling van de kwaliteitseisen voor luchtvaartgegevens en -informatie voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim

Nr. 255/2010

Verordening van de Commissie van 25 maart 2010 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake de regeling van luchtverkeersstromen

Nr. 691/2010

Verordening van de Commissie van 29 juli 2010 tot vaststelling van een prestatieregeling voor luchtvaartnavigatiediensten en netwerkfuncties en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2096/2005 tot vaststelling van de gemeenschappelijke eisen voor de verlening van luchtvaartnavigatiediensten

Corrigerende maatregelen die door de Commissie zijn vastgesteld krachtens artikel 14, lid 3, van de verordening zijn verplicht voor Zwitserland nadat ze zijn goedgekeurd bij een besluit van het Gemengd Comité

Nr. 2010/5134

Besluit van de Commissie van 29 juli 2010 inzake de aanwijzing van het prestatiebeoordelingsorgaan van het gemeenschappelijk Europees luchtruim

Nr. 2010/5110

Besluit van de Commissie van 12 augustus 2010 inzake de aanwijzing van coördinator van het systeem van functionele luchtruimblokken in het kader van het gemeenschappelijk Europees luchtruim

Nr. 2011/121

Besluit 2011/121/EU van de Commissie van 21 februari 2011 inzake de vaststelling van EU-wijde prestatiedoelen en waarschuwingdrempels voor het verlenen van luchtvaartnavigatiediensten voor de periode 2012-2014

6. Milieu en geluid

Nr. 2002/30

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 26 maart 2002 betreffende de vaststelling van regels en procedures met betrekking tot de invoering van geluidgerelateerde exploitatiebeperkingen op luchthavens in de Gemeenschap (artikelen 1-12 en 14-18)

(De wijzigingen van bijlage I, die het gevolg zijn van bijlage II, hoofdstuk 8 (Vervoersbeleid), deel G (Luchtvervoer), nummer 2 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, zijn van toepassing.)

Nr. 89/629

Richtlijn van de Raad van 4 december 1989 betreffende de beperking van de geluidsemisatie van civiele subsonische straalvliegtuigen

(Artikelen 1-8)

Nr. 2006/93/EG

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de regulering van de exploitatie van de vliegtuigen van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, boekdeel 1, deel II, hoofdstuk 3, tweede uitgave (1988).

7. Consumentenbescherming

Nr. 90/314

Richtlijn van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreis-pakketten.

(Artikelen 1-10)

Nr. 93/13

Richtlijn van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten.

(Artikelen 1-11)

Nr. 2027/97

Verordening van de Raad van 9 oktober 1997 betreffende de aansprakelijkheid van luchtvervoerders bij ongevallen (artikelen 1-8), zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 889/2002

Nr. 261/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 295/91

(Artikelen 1-18)

Nr. 1107/2006

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 inzake de rechten van gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit die per luchtvervoer reizen.

8. Diverse

Nr. 2003/96

Richtlijn van de Raad van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit

(Artikel 14, lid 1, onder b, en artikel 14, lid 2).

9. Bijlagen

A: Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie

B: Bepalingen met betrekking tot de financiële controle die de Europese Unie in Zwitserland uitoefent op de deelnemers aan de activiteiten van het EASA

BIJLAGE A

PROTOCOL BETREFFENDE DE VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE

DE HOGE VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN,

OVERWEGENDE DAT, overeenkomstig artikel 343 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 191 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie („EGA”), de Europese Unie en de EGA op het grondgebied van de lidstaten de voorrechten en immuniteiten genieten die nodig zijn voor de uitvoering van hun taken,

HEBBERN OVEREENSTEMMING BEREIKT over de volgende bepalingen, die als bijlage aan het Verdrag inzake de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie worden gehecht:

HOOFDSTUK I

EIGENDOM, FONDSSEN, ACTIVA EN ACTIVITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE*Artikel 1*

De gebouwen en terreinen van de Unie zijn onschendbaar. Zij zijn vrijgesteld van huiszoeking, vordering, verbeurdverklaring of onteigening. De eigendommen en bezittingen van de Unie kunnen zonder toestemming van het Hof van Justitie niet worden getroffen door enige dwangmaatregel van bestuursrechtelijke of gerechtelijke aard.

Artikel 2

Het archief van de Unie is onschendbaar.

Artikel 3

De Unie, haar bezittingen, inkomsten en andere eigendommen zijn vrijgesteld van alle directe belastingen.

Telkens wanneer hun dit mogelijk is, treffen de regeringen van de lidstaten passende maatregelen tot kwijtschelding of teruggave van het bedrag der indirecte belastingen en van belastingen op de verkoop, welke een deel vormen van de prijs van onroerende of roerende goederen, wanneer de Unie voor haar officieel gebruik belangrijke aankopen doet waarvan in de prijs zodanige belastingen begrepen zijn. De toepassing van deze bepalingen mag evenwel niet tot gevolg hebben dat de mededinging in de Unie wordt verstoord.

Geen enkele vrijstelling wordt verleend van belastingen, heffingen en rechten die niet anders zijn dan eenvoudige vergoedingen voor diensten van openbaar nut.

Artikel 4

De Unie is vrijgesteld van alle douanerechten, in- en uitvoerverboden en -beperkingen met betrekking tot goederen bestemd voor officieel gebruik van de Unie; de aldus ingevoerde goederen mogen op het grondgebied van het land alwaar zij zijn ingevoerd niet onder bezwarende titel of om niet worden overgedragen, tenzij op voorwaarden welke door de regering van dat land zijn goedgekeurd.

Zij is eveneens vrijgesteld van alle douanerechten, in- en uitvoerverboden en -beperkingen met betrekking tot haar publicaties.

HOOFDSTUK II

MEDEDELINGEN EN LAISSEZ-PASSER*Artikel 5*

De instellingen van de Unie genieten, voor hun officiële mededelingen en het overbrengen van al hun documenten op het grondgebied van iedere lidstaat de behandeling, welke door deze staat aan diplomatieke missies wordt toegestaan.

De officiële correspondentie en andere officiële mededelingen van de instellingen van de Unie zijn niet aan censuur onderworpen.

Artikel 6

Laissez-passer, waarvan de vorm door de Raad met gewone meerderheid van stemmen wordt vastgesteld en welke als geldige reispapieren worden erkend door de overheidsinstanties van de lidstaten, kunnen door de voorzitters van de instellingen van de Unie aan de leden en het personeel van deze instellingen worden verstrekt. Deze laissez-passer worden aan de ambtenaren, en overige personeelsleden verstrekt overeenkomstig de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren en de regeling voor de andere personeelsleden van de Unie.

De Commissie kan akkoorden sluiten teneinde deze laissez-passer te doen erkennen als geldige reispapieren voor het grondgebied van derde staten.

HOOFDSTUK III

LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

Artikel 7

De bewegingsvrijheid van de leden van het Europees Parlement die zich naar de plaats van bijeenkomst van het Europees Parlement begeven of daarvan terugkeren wordt op geen enkele wijze beperkt door voorschriften van bestuursrechtelijke of andere aard.

Aan de leden van het Europees Parlement worden, wat betreft douane en deviezencontrole, toegekend:

- a) door hun eigen regering, dezelfde faciliteiten als zijn toegekend aan hoge ambtenaren, die zich, belast met een tijdelijke officiële zending, naar het buitenland begeven;
- b) door de regeringen van de andere lidstaten, dezelfde faciliteiten als zijn toegekend aan vertegenwoordigers van buitenlandse regeringen, belast met een tijdelijke officiële zending.

Artikel 8

Tegen de leden van het Europees Parlement kan geen opsporing plaatsvinden, noch kunnen zij worden aangehouden of vervolgd op grond van de mening of de stem, die zij in de uitoefening van hun ambt hebben uitgebracht.

Artikel 9

Tijdens de zittingsduur van het Europees Parlement genieten de leden:

- a) op hun eigen grondgebied, de immuniteiten welke aan de leden van de volksvertegenwoordiging in hun land zijn verleend;
- b) op het grondgebied van elke andere lidstaat, vrijstelling van aanhouding en gerechtelijke vervolging in welke vorm ook.

De immuniteit beschermt hen eveneens, wanneer zij zich naar de plaats van de bijeenkomst van het Europees Parlement begeven of daarvan terugkeren.

Op deze immuniteit kan geen beroep worden gedaan in geval van ontdekking op heterdaad, terwijl zij evenmin kan verhinderen dat het Europees Parlement het recht uitoefent de immuniteit van een van zijn leden op te heffen.

HOOFDSTUK IV

DE AAN DE WERKZAAMHEDEN VAN DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE UNIE DEELNEMENDE VERTEGENWOORDIGERS DER LIDSTATEN

Artikel 10

De aan de werkzaamheden van de instellingen van de Unie deelnemende vertegenwoordigers der lidstaten, alsmede hun raadsleden en de deskundigen, genieten gedurende de uitoefening van hun ambt en op hun reizen naar en van de plaats van bijeenkomst de gebruikelijke voorrechten, immuniteiten en faciliteiten.

Dit artikel is eveneens van toepassing op de leden der raadgevende organen van de Unie.

HOOFDSTUK V

AMBTENAREN EN OVERIGE PERSONEELSLEDEN VAN DE EUROPESE UNIE

Artikel 11

De ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie zijn, ongeacht hun nationaliteit, op het grondgebied van elk der lidstaten:

- a) vrijgesteld van rechtsvervolging voor hetgeen zij in hun officiële hoedanigheid hebben gedaan, gezegd of geschreven, behoudens de toepassing van de bepalingen der Verdragen, die betrekking hebben op de verantwoordelijkheid van de ambtenaren en overige personeelsleden tegenover de Unie, en voorts op de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Unie om uitspraak te doen in geschillen tussen de Unie en haar ambtenaren en overige personeelsleden. Zij blijven deze immuniteit genieten nadat zij hun ambt hebben neergelegd;
- b) tezamen met hun echtgenoten en de te hunnen laste zijnde verwanten vrijgesteld van immigratiebeperkingen en vreemdelingenregistratie;
- c) inzake monetaire of deviezenregelingen in het genot van de gebruikelijke faciliteiten welke aan ambtenaren van internationale organisaties worden toegekend;

- d) gerechtigd om de eerste maal dat zij hun post bezetten, in het betrokken land hun huisraad en goederen voor persoonlijk gebruik vrij van rechten in te voeren, en bij het neerleggen van hun ambt hun huisraad en goederen voor persoonlijk gebruik uit genoemd land vrij van rechten weder uit te voeren, in beide gevallen met inachtneming van de voorwaarden welke de regering van het land waar dit recht wordt uitgeoefend, als noodzakelijk beschouwt;
- e) gerechtigd uit een lidstaat hun voor persoonlijk gebruik bestemde personenauto die in het land waar zij het laatst hun verblijfplaats hebben gehad of in het land waarvan zij onderdaan zijn, verkregen is op de voorwaarden die op de binnenlandse markt van dat land gelden, vrij van rechten in te voeren, en deze vrij van rechten weder uit te voeren, in beide gevallen met inachtneming van de voorwaarden welke de regering van het betrokken land als noodzakelijk beschouwt.

Artikel 12

Onder de voorwaarden en volgens de procedure welke door het Europees Parlement en de Raad volgens de gewone wetgevingsprocedure bij verordeningen en na raadpleging van de betrokken instellingen worden vastgesteld, worden de ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie onderworpen aan een belasting ten bate van de Unie op de salarissen, lonen en emolumenten die zij van de Unie ontvangen.

Zij zijn vrijgesteld van nationale belastingen op de door de Unie betaalde salarissen, lonen en emolumenten.

Artikel 13

De ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie, die zich uitsluitend uit hoofde van de uitoefening van hun ambt in dienst van de Unie vestigen op het grondgebied van een andere lidstaat dan de staat van de fiscale woonplaats, welke zij bezitten op het ogenblik van hun indiensttreding bij de Unie, worden voor de toepassing van de inkomsten-, vermogens- en successiebelastingen, alsmede van de tussen de lidstaten van de Unie gesloten overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting, zowel in de staat waar zij zich gevestigd hebben als in de staat van de fiscale woonplaats, geacht hun woonplaats te hebben behouden in de laatstgenoemde staat, indien deze lid is van de Unie. Deze bepaling geldt eveneens voor de echtgenoot voor zover deze geen eigen beroepsbezigheden uitoefent, alsmede voor de kinderen die ten laste zijn en onder toezicht staan van de in dit artikel bedoelde personen.

De roerende goederen welke toebehoren aan de in de vorige alinea bedoelde personen en zich bevinden op het grondgebied van de staat van verblijf, worden in de staat vrijgesteld van successiebelasting; voor de heffing van die belasting worden die roerende goederen geacht zich in de staat van de fiscale woonplaats te bevinden, onder voorbehoud van de rechten van derde staten en de mogelijke toepassing van de bepalingen der internationale overeenkomsten betreffende dubbele belasting.

De uitsluitend uit hoofde van de uitoefening van een ambt in dienst van andere internationale organisaties verkregen woonplaats wordt niet in aanmerking genomen bij de toepassing van de bepalingen van dit artikel.

Artikel 14

Het Europees Parlement en de Raad stellen volgens de gewone wetgevingsprocedure bij verordeningen en na raadpleging van de betrokken instellingen de regeling vast inzake de sociale voorzieningen welke op de ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie van toepassing zijn.

Artikel 15

Het Europees Parlement en de Raad stellen volgens de gewone wetgevingsprocedure bij verordeningen en na raadpleging van de andere betrokken instellingen vast op welke categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie de bepalingen van de artikel 11, artikel 12, tweede alinea, en artikel 13 geheel of ten dele van toepassing zijn.

De namen, hoedanigheden en adressen der ambtenaren en overige personeelsleden, welke onder deze categorieën zijn begrepen, worden op gezette tijden aan de regeringen van de lidstaten medegedeeld.

HOOFDSTUK VI

VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN DE BIJ DE EUROPESE UNIE GEACCREDITEERDE MISSIES VAN DERDE STATEN

Artikel 16

De lidstaat, op wiens grondgebied de zetel van de Unie is gevestigd, verleent aan de missies van de bij de Unie geaccrediteerde derde staten de gebruikelijke diplomatieke immuniteiten en voorrechten.

HOOFDSTUK VII

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 17

De voorrechten, immuniteiten en faciliteiten worden aan de ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie uitluitend in het belang van de Unie verleend.

Elke instelling van de Unie is gehouden de aan een ambtenaar of ander personeelslid verleende immuniteit op te heffen in alle gevallen, waarin zulks naar haar mening niet strijdig is met de belangen van de Unie.

Artikel 18

Voor de toepassing van dit protocol handelen de instellingen van de Unie in overeenstemming met de verantwoordelijke autoriteiten van de betrokken lidstaten.

Artikel 19

De artikelen 11 tot en met 14 en artikel 17 zijn van toepassing op de leden van de Commissie.

Artikel 20

De artikelen 11 tot en met 14 en artikel 17 zijn van toepassing op de rechters, de advocaten-generaal, de griffiers en de toegevoegde rapporteurs van het Hof van Justitie van de Europese Unie, onverminderd de bepalingen van artikel 3 van het protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Unie met betrekking tot de vrijstelling van rechtsvervolgving van de rechters en de advocaten-generaal.

Artikel 21

Dit protocol is eveneens van toepassing op de Europese Investeringsbank, de leden van haar organen, haar personeel en de vertegenwoordigers der lidstaten, welke aan haar werkzaamheden deelnemen, onverminderd de bepalingen van het protocol betreffende haar statuten.

De Europese Investeringsbank wordt bovendien vrijgesteld van elke fiscale en parafiscale heffing ter gelegenheid van de uitbreiding van haar aandelenkapitaal, alsmede van de verschillende formaliteiten welke deze verrichtingen kunnen medebrengen in de staat waar de zetel gevestigd is. Haar opheffing en liquidering zullen evenmin enige heffing medebrengen. Ten slotte geeft de werkzaamheid van de Bank en van haar organen, uitgeoefend onder de statutaire voorwaarden, geen aanleiding tot de heffing van omzetbelastingen.

Artikel 22

Dit protocol is eveneens van toepassing op de Europese Centrale Bank, de leden van haar organen en haar personeel, onverminderd de bepalingen van het protocol betreffende de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank.

De Europese Centrale Bank wordt bovendien vrijgesteld van elke fiscale en parafiscale heffing bij de uitbreiding van haar kapitaal, alsmede van de verschillende formaliteiten welke hieraan verbonden zijn in de staat waar de zetel van de Bank gevestigd is. De werkzaamheden van de Bank en van haar organen, uitgeoefend overeenkomstig de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, geven geen aanleiding tot de heffing van omzetbelasting.

*Aanhangsel van Bijlage A***PROCEDURES VOOR DE TOEPASSING IN ZWITSERLAND VAN HET PROTOCOL BETREFFENDE DE VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE**

1. Uitbreiding van de toepassing van het protocol tot Zwitserland

Iedere verwijzing naar de lidstaten in het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie (hierna „het protocol” genoemd) moet worden opgevat als zijnde eveneens van toepassing op Zwitserland, tenzij in het onderstaande anders wordt bepaald.

2. Agentschap vrijgesteld van indirecte belastingen (met inbegrip van btw)

Op vanuit Zwitserland geëxporteerde goederen en diensten wordt geen belasting over de toegevoegde waarde (btw) geheven. Wat goederen en diensten betreft die aan het Agentschap in Zwitserland worden geleverd voor officieel gebruik, geschiedt de btw-vrijstelling, overeenkomstig artikel 3, tweede alinea, van het protocol, door middel van teruggave van de betaalde bedragen. Vrijstelling van btw wordt verleend indien de effectieve aankoop prijs voor de in de factuur of een gelijkwaardig document vermelde goederen en dienstverstrekkings (inclusief belastingen) ten minste 100 Zwitserse frank bedraagt.

Restitutie van de betaalde btw-bedragen volgt op vertoon van de speciaal hiertoe bestemde Zwitserse formulieren aan de afdeling btw van de federale belastingautoriteiten. De aanvragen worden in beginsel behandeld binnen drie maanden, te rekenen vanaf de indiening van het van de nodige bewijsstukken vergezeld verzoek om terugbetaling.

3. Wijze van toepassing van de regelgeving betreffende het personeel van het Agentschap

Wat artikel 12, tweede alinea, van het protocol betreft, stelt Zwitserland, volgens de beginselen van zijn intern recht, de ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap in de zin van artikel 2 van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 ⁽¹⁾ vrij van federale, kantonale en gemeentelijke belastingen op salarissen, lonen en emolumenten die door de Europese Unie worden betaald en waarop, te harer gunste, een interne belasting van toepassing is.

Voor de toepassing van artikel 13 van dit aanhangsel wordt Zwitserland niet als een lidstaat in de zin van bovenstaand punt 1 beschouwd.

De ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap, alsook hun gezinsleden die zijn aangesloten bij het op de ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Unie van toepassing zijnde socialeverzekeringsstelsel, vallen niet verplicht onder het Zwitserse socialeverzekeringsstelsel.

Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft uitsluitende bevoegdheid voor alle kwesties betreffende de betrekkingen tussen de Commissie of het Agentschap en zijn personeel, wat betreft de toepassing van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad ⁽²⁾ en de andere bepalingen van het recht van de Europese Unie tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden.

⁽¹⁾ Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 van de Raad van 25 maart 1969 ter bepaling van de categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen waarop de bepalingen van de artikelen 12, 13, tweede alinea, en 14 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschappen van toepassing zijn (PB L 74 van 27.3.1969, blz. 1). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 1749/2002 van de Commissie (PB L 264 van 2.10.2002, blz. 13).

⁽²⁾ Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, alsmede van bijzondere maatregelen welke tijdelijk op de ambtenaren van de Commissie van toepassing zijn (Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden) (PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2104/2005 van de Commissie (PB L 337 van 22.12.2005, blz. 7).

BIJLAGE B

FINANCIËLE CONTROLE MET BETREKKING TOT ZWITSERSE DEELNEMERS AAN DE ACTIVITEITEN VAN HET EUROPEES AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE LUCHTVAART

Artikel 1

Rechtstreekse communicatie

Het Agentschap en de Commissie onderhouden rechtstreekse contacten met alle in Zwitserland gevestigde personen of entiteiten die betrokken zijn bij de activiteiten van het Agentschap als contractant, als deelnemer aan een programma van het Agentschap, als begunstigde van een betaling uit de begroting van het Agentschap of van de Gemeenschap, of als onderaannemer. Deze personen kunnen alle dienstige informatie en documentatie die zij gehouden zijn te verstrekken op grond van de in dit besluit genoemde instrumenten en van de ter uitvoering daarvan gesloten contracten of overeenkomsten, alsmede van de in het kader daarvan genomen besluiten, rechtstreeks aan de Commissie en het Agentschap doen toekomen.

Artikel 2

Controles

1. In overeenstemming met Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾ en de door de Raad van bestuur van het Agentschap op 26 maart 2003 overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾ goedgekeurde financiële reglementen, alsook met de overige regelingen waarnaar in dit besluit wordt verwezen, kan in de contracten of overeenkomsten die met in Zwitserland gevestigde begunstigden worden gesloten en in de besluiten die in dat kader worden genomen, worden bepaald dat bij deze begunstigden of bij hun onderaannemers op ieder tijdstip wetenschappelijke, financiële of technologische audits of andere controles kunnen worden verricht door functionarissen van het Agentschap en de Commissie of door andere door dezen hiertoe gemachtigde personen.

2. De functionarissen van het Agentschap en de Commissie alsook de andere door het Agentschap en de Commissie hiertoe gemachtigde personen krijgen passende toegang tot locaties, werkzaamheden en documenten, alsmede tot alle nodige informatie, inclusief informatie in elektronische vorm, om deze audits naar behoren te kunnen uitvoeren. Dit recht van toegang wordt uitdrukkelijk vermeld in de contracten of overeenkomsten die worden gesloten in uitvoering van de instrumenten waarnaar in dit besluit wordt verwezen.

3. De Europese Rekenkamer heeft dezelfde rechten als de Commissie.

4. De audits kunnen plaatsvinden tot vijf jaar na het verstrijken van dit besluit dan wel volgens het bepaalde in de contracten of overeenkomsten of in de ter zake genomen besluiten.

5. De Zwitserse financiële controledienst (Eidgenössische Finanzkontrolle) wordt van tevoren in kennis gesteld van de audits die op het Zwitserse grondgebied worden uitgevoerd. Deze kennisgeving is geen juridische voorwaarde voor de uitvoering van de audits.

Artikel 3

Controles ter plaatse

1. In het kader van dit besluit is de Commissie (OLAF) gemachtigd op het Zwitserse grondgebied controles en verificaties ter plaatse te verrichten, zulks overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten van Verordening (EG, Euratom) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties ter plaatse die door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraudes en andere onregelmatigheden ⁽³⁾.

2. De controles en verificaties ter plaatse worden door de Commissie voorbereid en uitgevoerd in nauwe samenwerking met de Zwitserse financiële controledienst of met de andere door deze controledienst aangewezen bevoegde Zwitserse autoriteiten, die tijdig over het voorwerp, het doel en de rechtsgrondslag van de controles en verificaties worden ingelicht, teneinde aldus alle nodige hulp te kunnen verstrekken. Te dien einde kunnen functionarissen van de bevoegde Zwitserse autoriteiten aan de controles en verificaties ter plaatse deelnemen.

3. Wanneer de betrokken Zwitserse instanties dat verlangen, worden de controles en verificaties ter plaatse gezamenlijk door de Commissie en henzelf uitgevoerd.

4. Wanneer deelnemers aan het programma zich verzetten tegen een controle of verificatie ter plaatse, verlenen de Zwitserse autoriteiten de controleurs van de Commissie, overeenkomstig de nationale bepalingen ter zake, de nodige assistentie om laatstgenoemden in staat te stellen de hun opgedragen controles en verificaties ter plaatse tot een goed einde te brengen.

⁽¹⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽³⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 2.

5. De Commissie doet de Zwitserse financiële controledienst ten spoedigste mededeling van iedere onregelmatigheid en van ieder vermoeden betreffende een onregelmatigheid waarvan zij in het kader van de controle of verificatie ter plaatse kennis heeft gekregen. De Commissie stelt in ieder geval de bovengenoemde instantie in kennis van het resultaat van deze controles en verificaties.

Artikel 4

Informatie en raadpleging

1. Met het oog op een goede uitvoering van deze bijlage wisselen de bevoegde Zwitserse en communautaire autoriteiten op gezette tijden informatie uit en plegen zij, op verzoek van een hunner, overleg.

2. De bevoegde Zwitserse autoriteiten stellen het Agentschap en de Commissie onverwijld in kennis van ieder onder hun aandacht gebrachte feit waaraan het vermoeden zou kunnen worden ontleend dat er zich onregelmatigheden hebben voorgedaan bij de sluiting en de uitvoering van de contracten of overeenkomsten die zijn gesloten in uitvoering van de instrumenten waarnaar in dit besluit wordt verwezen.

Artikel 5

Vertrouwelijkheid

Ingevolge deze bijlage meegedeelde of verkregen informatie, in eender welke vorm, valt onder het beroepsgeheim en wordt op dezelfde wijze beschermd als soortgelijke informatie wordt beschermd krachtens het Zwitserse recht en de overeenkomstige bepalingen die gelden voor de instellingen van de Gemeenschappen. Deze informatie mag niet worden meegedeeld aan andere personen dan die welke binnen de instellingen van de Gemeenschappen of in de lidstaten of Zwitserland op grond van hun functie op de hoogte moeten zijn van deze informatie, en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan het waarborgen van een doeltreffende bescherming van de financiële belangen van de partijen.

Artikel 6

Administratieve maatregelen en sancties

Onverminderd de toepassing van het Zwitserse strafrecht kan het Agentschap of de Commissie administratieve maatregelen en sancties opleggen in overeenstemming met Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 en Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002, alsmede Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾.

Artikel 7

Invordering en tenuitvoerlegging

Besluiten die het Agentschap of de Commissie neemt binnen het toepassingsgebied van dit besluit, welke voor natuurlijke of rechtspersonen, met uitzondering van de staten, een geldelijke verplichting inhouden, vormen in Zwitserland executoriale titel.

De formule van tenuitvoerlegging wordt, zonder andere controle dan de verificatie van de authenticiteit van de titel, aangebracht door de autoriteit die daartoe door de Zwitserse regering wordt aangewezen. Van deze aanwijzing geeft zij kennis aan het Agentschap of de Commissie. De tenuitvoerlegging vindt plaats volgens de Zwitserse regels. De rechtsgeldigheid van het besluit dat executoriale titel vormt, wordt ter controle voorgelegd aan het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Arresten van het Hof van Justitie van de Europese Unie die worden gewezen ingevolge een arbitrageclausule vormen onder dezelfde voorwaarden executoriale titel.

⁽¹⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1.

Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL